Դ. 1111 1889 ՓԵՏՐՎԱՐ 12—13 ԲԱԶԱՐ—ԲԱԶԱՐ ԷՐԹԵՒԻ)(1306 ՃԷՄԱԶԻ ԻՎ ԱՒԵՐ 24 ՊԷՏԻՆՃԻ ՍԻՆԻ

20 ԲԱՐՄ

ՀԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐՄ

ԱՊՕՆԷ ԳԻՏՈՒԹԼԱՐԸ

	12 պւբէ	6 պւբէ	3 պւբէ
ՍԹԱՄՊՈՒԼ	140 ղրշ.	70 ղրշ.	40 ղրշ.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէջիտիյէ 20 ղրուշտան

ԲՈԼՈՐԻՏԻՑԷ ՄԻԱԿԻՑԷ ԹԻՒՃԱՌԱՐԻՑԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

ԵՒԶԱՄԻ ԿԱՆՉԻԹՕՆ

ԻՂԱՆԱԹ ԳԻՏՈՒԹԼԱՐԸ

Յինսի, Շնսի վէ Հինսկ սահմ՝ 7 ղրշ. 6
Գիւնտիւ սահիֆէ 11ի 10ք. հա. » 3
Մէվատտը նաֆիսյա տարը պէնտիկ մէհճանէ՝ գապուլ օլունաճագ վէ սէրճ օլունմայան էվրաք իսատէ օլունմայաճագ տըր։

Իսարէխանէսի. Սիմամպոյու Ֆապը Ալի ճաուտէսինտէ նումէրո 20 ճիվէյէկեան մահֆասանտա տըր։ Գեաֆիֆէի մէվատա հաֆգրնտա կապէթանըն սահիպ վէ մէսուլը ՅԻՍՈՒՆ ՃԻՎԷԼԷԿԻՆԵԱՆ միւլահաճաք օլունա։

ԲԱԹԷՆԹԱ

Բուսիա սէֆարէթի թարաֆընտան Բաթէնթա նիգամնամէսի հագդընտա կէչէն բէնճէնպիհ կիւնիւ Պապը Ալիյէ իթա օլնան նօթայա տարը աւլնան մայիւմաթա կէօրէ, մէղքիւբ նօթատա նիգամնամէի մէղքիւբընը չիմտիքի պուլընտրդը հալտէ գապուլ իտիլէմէյէճէկի պէյան օլընմըշ տըր։

Եէվմի մէղքիւրտէ Ֆրանսա սէֆարէթի թարաֆընտան իթա օլնան նօթա տախի հէման այնը մէպտէ իմիշ։ Տիւմէլը էճնէպիյէ՝ Բաթէնթա նիգամնամէսինն պիր օրֆթիր տիւմէկիյէի (էնթէրնասիոնալ) հայիզ օլմասը իչիւն մէղքիւբ նիգամնամէնին՝ հիւքիւմէթը Սէնիյէնին ինգիլմամը մուավէնէթիյէ քէնտի թարաֆընտան մանգիա օլընմասընը թէք լիֆ իթմէքտէ իտիշէր։ (Մարսպուրգ)

ԷՎԼՐՕԲԱ ԲՕՍԹԱԼԱՐԸ

Էվվէլկի կիւնքի նիւսխէմիզտէ տախի եալտրզընմըզ վէճէկէ, չու կիւնէրտէ եաղան չէտիտ եաղմուրլարտան Էտիրնէ վէ Տէրսաատէթ պէյնինտէ չայ վէ ըրմագլար ճօշուպ չրմէնտրգէր խաթթընը սուլար իսթիլա իթմէսինէ մէպնի, էվրօբա բօսթա գաթարը էվվէլքի կիւն կէլէմտիկի կիպի, տիւն տախի սուլարընը քէսրէթինտէն վէ Մուրատլը ճիհէթինտէ խաթթըն պօղուգ օլմասընտան տօղալը կէլէմէմիշ, վէ պու կիւն տախի կէլիպ կէլմէյէճէյի չիւպհէյի պուլընմըշ տըր։ Գաթարը մէղքիւբ պու կիւն կէլէճէք օլուր իսէ 3 բօսթա պիրտէն վիրուտ իսէ ճէք տիր։

* *

Թունանըն պուղլարը չէօղիւլէրէք բարչա բարչա պուղլար ագմասընա մէպնի Թունատա սէյրը սէֆարնի միմքին օլմասընտան, ճիօրճէվոտան Բուսճուղա բօսթա չանթարը կէչիրիլէմէմիշ, վէ պինաէնպէյէհ Վարնա բօսթասը տախի պու կիւն Տէրսաատէթէ վիրուտ իթմէմիշ տիր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Բարիզ 23 փետր.

Եէնի հէյէթը վիւքէլանըն պու կիւն Մէճլիսը մէպուսան վէ Մէճլիսը այանտա օգունան պէյաննամէսինտէ չէօյլէ տէնիլմիշ տիր։

«Բարլամէնթօ» տաղրըմագտան էվվէլ պիւտժէ իլէ գանունը ասքէրի հագդընտա պէյանը ըէյ իթմէսի էլզէմ տիր։

«Հիւքիւմէթ՝ ճիւմհուրիյէթի միւտաֆաա վէ թագվիյէ իթմէյի քէնտի պաշլրճա վազիֆէսի ատտ իտէր։

«Հիւքիւմէթ՝ ասայիշ ու էմնիյէթին պագասընը թէէմին իթմէք, վէ ֆէսատամիզ թէշէպպիւսաթը պօշա չըգարմագ վէ լիւգումը թագտիրտէ մէն իթմէք իւզրէ թէտսպիրը մախսուսէ իթթիֆաղ իտէճէք տիր։

Բարիզ 23 փետր.

Բուսիա՝ Աչինօֆ հէյէթը սէֆէրի յէսինին Սիվէյյէշ գատար կէրի չէքիլմէսինէ տաիր Ֆրանսա թարաֆընտան վուգու պուլան թէքլիֆի գապուլ իթմիշ տիր։ Հէյէթը մէղքիւբ՝ Բէրլինէ նամ գարաղլ սէֆինէսինէ բաքիպ օլաճագ տըր։

Սոֆիա 23 փետր.

Հիւքիւմէթ՝ Մ. Սթամպուլօֆը՝ ժէնէրալ Ինեաթիէֆ նէզտինէ պիր հէյէթը մէպուսէ իրսալ իթմիշ օլտրդընա տաիր զուհուր իտէն բիվայէթի գաթիէն թէքզիպ էլլէմիշտիր։

ԹԻՎՃԻՀԱԹ

Խրտիվը սաղրգ Իսմայիլ բաշա հաղրէթլէրինն մախտուտը ֆէրիգ Իպրահիմ բաշա հաղրէթլէրինէ միւշիրլիք բիրթպէսի,

Մալիյէ խազինէսի էվրագ միտիրլիկի՝ միւլղա գուբօն գալէմի միտիրի սապրգ թէվֆիգ պէյէ,

Հալպ մահքէմէի թիճարէթ բէյիսի Մէլլահզատէ Մէրի էֆէնտիյէ բիրթպէի սանիյէ սընֆը միւթէմայիզի,

Մապէյն քեաթիպլէրինտէն Մուսթաֆա պէյէ բիրթպէի սանիյէ սընֆը սանիսի,

Տիվանը Մուհասպաթ միւմէյյիզլիկի՝ սընֆը էվվէլ միւլազիմլէրինտէն Ֆէնսի էֆէնտիյէ բիրթպէի սանիյէ սընֆը սանիսի,

Բաթէնթա սէճլիսի ազալըը՝ իլավէի մէմուրիյէթ օլմագ իւզրէ մաթահրիր վէրկի միտիրի հըֆզի պէյ հազրէթլէրինէ,

Բաթէնթա իտարէի ումումիյէսի մուհասպէճիլիկի՝ մէճլիսը Մալիյէ միւմէյյիզլէրինտէն ճէլալ էֆէնտիյէ,

* *

Բրէնս Հալիմ բաշա հազրէթլէրինին մախտուտիարը օլուպ Շուրաի Տէվլէթ ազասընտան պուլընան Սայիտ վէ Ազիզա բաշալար հազարաթրնա Զնճի Օսմանի,

Հիւնքիւ (Էրզինկեան) օրտուլա մէնսուպ բէտիֆ սընֆը մուղատտէմ 83ինճի ալայրն միրալար Իսմայիլ Ֆիքրի պէյէ 3ինճի Մէճիտի,

Ճէլրիգ Կոլց բաշա հազրէթլէրինն բէֆիգալընա մէմուր բիյատէ պլնպաշընը Հիւանի պէյէ 4ինճի Օսմանի,

Մապէյն սուֆրաճրլարընտան Մ. Ֆրանսուա 4ինճի բրիթպէ Օսմանի Նիշանը իհսան պուրբրմըզ տըր։

ԳԱԼԱԹԱ ՃԻՆԱԷԷԹԻՆԻՆ ԲԷՍՄԷՆ ԹԷՐՁԻՊՈՒ

Մ-ԹՊՈՒՐ ԷՍԿԻԷՇԷՀԻՐ

Թ. Հէքէքոֆ կազէթասընն 7 շուպաթ (փետր.) վէ 304 թարիխի վէ 3206 նիւմէրօյը նիւսխէսինտէ «պիր ճինայէթը միւտհիշ» սէրլէվհասբլա միւնէտրիճ պուլընան ֆիզրա՝ նազարը տրգագմէր ճայիպ օլմասընա պինէն, Զապթիյէ նէզարէթը ալիյէ-սինճէ իյճաց իտէն մահալլէրտէն տերհալ թահգիգաթ իճրա իթտիրիլիքտէ, պէօյլէ պիր վագաանընն գաթան ալ ու էսասը օլմատընը բէսմէն թէպէյյիւն իթմիշ, վէ պու միսիլլու տէհշէթլի ֆաճիալարընն թահգիգ օլընմազտան էվվէլ տերճ ու նէյրի զարրը ճաղ պուլընմըշ օլտրդընտան, վագաամ մէղքիւբէնին բէսմէն թէքզիպլինէ իպթիտար, վէ պատէղին կազէթալարընն պու միսիլլու վագաա վէ ֆաճիալարը մալիմաթը բէսիյէ մէվճուտ օլմագտըզընն նէյր էյլէմէմէլէրի, վէ խիլաֆը հարբէքէթ՝ չէտիտէն մուճիպը մէսուլյէթ օլաճաղը՝ սուբէթը գաթիյէտէ իխթար օլուրը։

* *

Թ. Հէքէքոֆ իչպու թէքզիպնամէնին զկրինտէ չէօյլէ տէմիշ տիր։

«Զաթէն պու եալանը կազէթամը զա եազտըրմըշ օլան մուխպիրը քեազիպ հագգընտաքի մուամէլէ՝ մաթպասամզճա իճրա օլընմըշ տըր։»

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Խարիճիյէ մէքթուպճրը Միւնիր պէյ հազրէթլէրինէ Ֆրանսա տէվլէթի թարաֆընտան Լէժիոն տ'Օնէօր նիշանընն Յիւնճի բրիթպէսի իտա գըլընմըշ տըր։

—Երզրում՝ վալիի ճէտիտի Սամիհ բաշա հազրէթլէրի՝ էվվէլքի կիւն մահալը մէմուրիյէթինէ միւթէվէճիհէն հարէքէթ իթմիշ տիր։

—Պարօն հիրշն Բարիզտէն Պէրլինէ կիթտիկի՝ Տէրսաատէթէ վարիտ օլան պիր թէլէկրաֆտան անլաշըըմըշ տըր։

—Մալիանաթը Սէնիյէնին ժանտարմա խրտմէթինտէ պուլընան Ինկիլիզլի Պլինթ բաշա հազրէթլէրինն գօնմբաթը թէճտիտ օլընմըշ վէ ֆաբրի եավէրանը Շահանէ սիքքինէ իտիալ պուլրըմըշ տըր։

—Օսմանը վէ Եունան տէմիր եօլ խամլարընա Լարիսա (Եէնի շէհիր) շէհրինին նօգթաի իլթիսաղ իթմիխաղ իտիլմէսինի Պապը Ալի գապուլ իթմիշ օլմաղլա, մէղքիւբ իլթիսագ թէսավվուրընն նիհայէթ եագընտա մէվգիի իճրայէ վազ օլընճաղը՝ Ա-թինատան եազըլըյօր։

—Տէրգօս սու գումբանեասը միւտիրի Մ. Լրթալրն՝ էսպապը սըհհիյէյէ մէպնի իսթիֆա իտուպ, պիր գաչ սէնէտէն պէրու միւտիր մուավինլիկի խրտմէթինի իյֆա իթմէքտէ

Դեր. Տ. Եղիշէ վարդապետ՝ կէլէճէք Մեծպահք զարֆընտա Առաջնորդական Տեղապահ մէմուրիյէթը ճէտիտէպլէ Թոգատա ազիմէթ իտէճէք տիր։

Ճումատա էրթէսի կիւնիւ Ս. Սահակ Պարթեւ հայրապետ եօրթուսը օլմագ մինասէպէթիյէ տիւնքի բազար կիւնիւ Եէնի Դարուտա պիր զինէթը մախսուսէ իճրա օլընմըշ տըր։

Մուրատեան Տ. Մելքիսեդեկ Սրբազան հազրէթլէրի՝ ճումատա էրթէսի աղշամը, Եէնի Դարուտա զինէթը մէղքիւբէ թէրթիպինի տէրէճոտ իտէն գօմիթէ Ատենապետի կիւմիշեան համարճում էֆենին խանէսինէ մասֆիր օլուպ, էվվէլճէ իլան օլընտրը իւզրէ ամէն սապահ Եէնի Դարու քիլիսէսինտէ Գուտտաս Շէրիֆ էմանսընտա պիր ուաթթ միւթէճավուզ պիր քարոզ սեօյլէմիշ, վէ պու քարոզընա՝ կիւնէն օգունան Աւետարանընտան «Հովիւ քաջ զանձն իւր դնէ ի վերայ ոչխարաց» իպարէսինի մուգատտէմ (բնաբան) իթթիխաղ էյլէմիշ տիր։ Տ. Մելքիսեդեկ Սրբազան՝ Քրիսէնին թապտայէթինտէն Սահակ Պարթեւ հայրապետ վէ անտէն ս ծնրայա գատար պուլընտրդը հալ ու ահվալը ա-թիզասընան պահս իլէ, Սահակ Պարթեւին նէ՝ պէօյիւք զահմէթ վէ սէյաղատթարլը էրմէնիճէ հրուֆաթըն իյճատ ու իսթիրասընը վէ էրմէնիճէ լիսան իլէ Ս. Գիրքին թէրճէմէսինի պաչա չըգարարդընը պիր լիսանը պէլաղաթ պէյան իլէ նազլ ու թարիճի իմմիշ, վէ քարոզընն խիթամընտա, էսլաֆը միլլիթէ վէ պահսուսա Ս. Սահակ Պարթեւ հայրապետ հէր ան հիւբմէթ ու բիյայէթտէ գուսուր իտիլմէմէսինի վէ իբի սամբը պիր էրմէնիճէ եաղը եաղրլտրդը սրբատա էսլաֆը մուճահիլ յհիմին տայա խաթրա կէթիրիլմէսինի էհայիլէ թավսիյէ վէ նասիհաթ էյլէմիշ տիր։

Տիւնքի բազար կիւնն Եէնի Դարու քիլիսէսինտէ իսընճախընճ ճէօմաաթ հազրը պուլընմըշ տըր։

Քիլիսէտէ այնը բուհանինին խիթամընա, Տ. Մելքիսեդեկ Սրբազան՝ Թազ. Խորհրդարանա կէօթուրիլիպ, օրատա պիր ազ խաթիրատաթ իմտիքանէն սօնրա, Հայկանուշեան գրզալը մէքթէպլնէ կիտիրմիշ վէ Ազէսթճեան Դեր. Տ. Գրիգորիս Սրբազան տախի օրատա հազրը պուլընմըշ տըր։

Գամիճէնին ազաի միհթէրէմէսի՝ մէտուվինի թաազիմ ու թէրքիմէք գազալ իտուպ, մէքթէպին սալօնընա կէօթիւրմէքտէ պուլընմըշլար տըր։

Իչպու սալօնտա միւքէմմէլ վէ մունթազամ պիր սուքրա թէրթիպ իտիլմիշ վէ Օսմանը պայրագլարը վէ տէֆնէ տալարը յա տօնատրըմշտըր։

Թաամա պաչանմազտան էվվէլ բիանօիւլարինտէ Մէչտուտեան Գալուստ էֆ. Թարաֆընտան համիտյէ մարշը թէրէննիւմ օլունըպ, իչպու մարշը հուզզար գրյամէն իսթիմա իթմիշ, վէ էֆէնտիի մուամիլէյէ՝ զիրէթին նիհայէթինէ տէկին բիանօ իւզէրինտէ սաիր թէղանիրլարը միւթմէլիֆ տախի իճրա էյլէմիշ տիր։

Թաամա 70 քիշի գատար հազրը պուլընրպ, ըէհապիյինտէն Ալէսթճեան Դեր. Տ. Գրիգորիս Սրբազան իլէ Արշարունի Դեր. Տ. Յովհաննէս վարդապետ վէ բաբաղլար, վէ պաղը Երեսփոխանլար, մուալիմէլը վէ գալէմ սահիպլերի մէվճուտ պուլունմըշլար տըր։

Պիրինճի իտարէի ագտահ պէր վէճճը աթի Տ. Մելքիսեդեկ Սրբազան հազրէթլէրի թարաֆընտան իճրա օլընմըշ տըր։

«Մատամ քի Ս. Սահակ Պարթեւ հայրապետին զիքրը ճէմիլինէ պիր վազիյէթի մինէթտարի իյֆա իթմէք իչիւն պուրատա ագտը ճէմիլէթ իթմիշիզ տիր, պու միւնասէպէթլէ Մէթպուը մուֆախխամըմզը Բատրշահը թէպասաբէվեր էֆէնտիմիզ հազրէթլէրինէ տախի իյֆաի վազիֆէի մինէթտարի իթմէլիկիզ, զիրա էյլթաֆ ու խնայաթը պինիհայէի Շէհինշահիլէրինէ տայա նաիլ պուրրըմագտա օլտրդընմըզ կիպի, միւթէատտիտ սարբարտան պէրու մէքթէպ, քիլիսէ վէ ումուրը միլլիյէճէ տէվլէթը էպէտ միւտտէթը Օսմանիյէնին իմմ իյազաթը քէսիրէսինէ մազհար վէ սէզավար պուլրըմըզդը տըր։ Իմտի «Եաշասըն Շէվքէթլու Բատրշահըմըզ Սուլթան Ապտիւլ Համիտ Խան» տուվաի վաճիպ իւլ էտասընը եատ ու նիտա իտէրէք պու պատէրի նուշ իտէլիմ։»

Հուզզար՝ այագտա օլտրդը հալտէ պու մէգալէյի իսթիսա իսթիրտէն սօնդրա քէմալը չէվգ իլէ վէ պիւլէնտը ավազ իլէ «Բատրշահըմ չօգ եաշա» տուվաի սէֆրուզ իւլ էտասընը նիտա իսթմիշլէր տիր։

Պատէհու Պէրպէրեան Ռէթէոս էֆ. պիր լիսանը ֆէսահաթ պէյանա Տ. Մելքիսեդեկ Սրբազան հազրէթլէրի իչիւն իտարէի ագտահ դուպ, պու տախի հուզզար թարաֆընտան քէմալը չէվգ իլէ հիւսնիւ թէլագգի օլընմըշ տըր։

Պունը միւթէագրպ Ոսկան, Ադաճեան, Ֆէլէկեան, Նիկողոսեան, Լուսինեան, Մարգարեան վէ Սուրէնեան էֆէնտիներ սըրա իլէ իյրատը նումէգ իտէրէք իտարէի ագտահ իթմիշ օլտրդարը կիպի, Ալէսթճեան Սրբազան տախի պիր մէգալէ իյրատ իթմիշ, վէ էն նիհայէթ Տ. Մելքիսեդեկ Սրբազան թէքրար քէլամէ աղազ իլէ սուֆրայա տուվա օգուտրը վէ թաամ զինէթինէ խիթամ վէրմիշ տիր։

Էնսաի թաամա, Տ. Մելքիսեդեկ Սրբազան հազրէթլէրինն պաչընտա վեղար պուլընտրդը հալտէ, պիզճիմէ հուզզարը հէյէթճէ ֆօթօկրաֆ ըէսմի չէքիլմիշ, վէ սաամ 10 բատտէլերինտէ հէր քէս մէմնունէն վէ թէրթիպաթ գօմիթէսինէ տախի միւթէչէքքիւրէն միւֆարէգաթ էյլէմիշ տիր։

Փետրվարին 18ինճի կէլէճէք ճումատա էրթէսի կէճէսի Պէյօղլունտա Եէնի Ֆրանսըզ թէատրօսընտա Միացեալ Ընկերութիւն պալօսը իճրա օլընճաղը մալիմ օլուպ, պունին հէր սէնէքի կիպի բէք միւքէմմէլ վէ շաչաալը օլմասը վէ նաիլը մուվաֆֆագիյէթը ագիմէ օլապիլմէսի իչիւն գօմիթէի մախսուսը թարաֆընտան հիչ պիր շէյ տիրիղ օլընմամագտա վէ օլ պապտէ իդտամաթը միւթէպալիյէ վէ ճանսիբարանէ սարֆ իտիրմէքտէ օլմաղլա, էհալինին տախի՝ պունճա զայրէթը ֆէտաքարանէյէ մուգապլի թէշվիգաթը լազրմէսինի տիրիղ իթմէյէճէկի պիչիթիպաղ տըր։

Մէգքիւբ պալօ հագգընտա մէվսուգէն ալտրըմզը մալիմաթա կէօրէ, օ կէճէ պալտտա 1ինճի, 2ինճի վէ 3ինճի տէրէճէտէ իւսթատանէ վէ մահիրանէ վէ մուճիպը հայրէթը ումումիյէ պիրէր ՝-բբէրէ հէր քիմ վէ եա հէր քիմէր թարաֆընտան թէրթիպ օլընը իսէ, 1ինճիյէ 5, 2ինճիյէ 3, վէ 3ինճի տէրէճէտէ օլան ՝-բբէրէ 2 լիրաի Օսմանի իքրամիյէ իթա օլընճաճաղը՝ պալօնըն գօմիթէի մախսուսը թարաֆընտան վատ վէ թէհէհիւտ իտիլմիշ տիր։

ԳԱՏԸԲԷՕՑ ՊԱԼՕՍԸ

Էվվէլճէ իլան օլընտրը իւզրէ, կէչէն ճումատա էրթէսի ագշամը Գատրքէօյ Արատեան մէքթէպինէ իանէթէն մահալը մէղքիւբ թէաթրօսընտա Ունճեան սատէմլու Աբիկ էֆէնտի հազրէթլէրինն թահրը հըմայէլէրինտէ ֆամիլեաճա պիր պալօ իթա օլընրպ, բէք շաչաալը պիր սուրէթտէ վուգու պուլմուշ տըր։

Մէգքիւբ թէաթրօ՝ թիճճարը միւթէպէրէտէն Լէվի էֆ.ենն մաղասը էմմատի Նէֆիսէսինտէն միւքէմմէլ իալը վէ անթիգա վէ թէզենամը սաիրէ իլէ տօնատրըմզը օլարը կիպի, թէաթրօնըն տէրուն վէ պիրունը տախի միւթատտիտ Օսմանը պայրագլարը վէ տէֆնէլէր վէ այ երլրզդ չէքլինտէ կազ վէ լամպալարլա թէզեին իտիրմիշ տիր։ Քէզա չէնանըն ալնընա Թուզրաի հիւմայուն թաալիգ օլընտրը կիպի, պէօյիւք օրթա լօճանընն ալնընա տախ «Բատիշահըմ չօգ եաշա» լէվհասը վէ պու լէվհանընն ալթընտա Օսմանը արմասը թաալիգ իտիլմիշ տիր։

Պալօ գօմիթէսի թարաֆընտան քէզա պէհէր լօճայա իքիչէր չիչէք պուքէթի իհտա իտիլմիշ իտի։

Սաաթ 3 պուչուգտա էրքէք վէ գաաբն էրպապը թէֆէերբիւճ՝ թագրմ թագրմ թէամթրայ վիբրուտ իթմէյէ պաշլայըպ, պիր խայլի միւթէպէրանը մահալլիյէ վէ սաիրէ հայրը պուլընմըզ օլտրգլարը կիպի, Իւսկիւտար միւթէատրրքիր Պահրի բաշա հազրէթլէրի իլէ Գատրքէօյ Պէյլիտիրէ բէիսի Մաաչուգ պէյ վէ Ալմունիզատէ Նէճիպ պէյ մէտուէն հայրը պուլընարագ միւսաֆիր լօճաընտա գուուտ իթմիշլէր տիր։

Սաաթ 5 բատտէլերինտէ տախի չէհրայինը մէղքիւբ համիսի Ունճեան սատէթլու Աբիկ էֆէնտի հազրէթլէրի տախի պալօը թէչրիֆ իլէ Պահրի բաշա հազրէթլէրինն պուլընտրդը լօճայա տուխուլ իմմիշ, վէ պու տուխուլի միւթէագրպ համիտիյէ մարշը իլէ պալօ պաչլայըպ, էֆէնտիի միչաբէլէյէլէ պէրապէր պիրճիվէ հուզզար՝ մէղքիւբ մարշը գրյամէն իսթիմա իթմիշլէր, վէ խիթամընտա էլ չըրբարագ «Բատիշահըմ չօգ եաշա» նիտալարընը այուուգ չըգարմըշլար տըր։

Սաաթ 5պուչուգտա բագայիտա պաչանըպ, պիր միւտտէթ սօնրա չէնանն իչէրիսինտէն Միսիս Տըրդատ Զիչէքճեանընն իբի մէթրօ եիւքսէքլիքտէ եաբմա սու տէյիրմէնի կէթիրիլէրէք, պիր իսրօս սէսի թագլտիրլէ պէրապէր տէյիրմէնին պիր բէնչէրէսի աչըլմըշ վէ «կուկուլիկկու» պաղրբարագ պիր իսրօս տիշարը չըգմըշ տըր։ Պատէհու Միսիս Տըրդատ Զիչէքճեան՝ տէյիրմէնին տիկէր բէնչէրէսինտէն թէամթրօնըն իչինտէ ուֆաճրգ պալտնլար ուչուրմաղա պաչլամըշ տըր։

Պու էյլէնճէնին խիթամընտա Միսիս Տրդատ թէատրը գրյաֆէթ իտէրէք բէք մահիրանէ պիր սուրէթտէ բէյտէրբէյ Զիրլի, Էվրօբայը վէ Շարգը գրյաֆէթլէրինէ կիրմիշ օլտրդընտան, մուամիլէյէ Զիչէքճեան էֆ. չու իճրաաթը մուգայիսանէսի սայէսինտէ պալօ գօմիթէսի թարաֆընտան պիր կիւմիւշ պարտագ հէտիյէսինէ նամլ օլմըշ տըր։

Բազար սապահընը սաաթ 1տէ 100 քիչիլիք մունթազամ պիր թաամ վէրիլիպ, իչպու թաամա իշթիրաք իտէնլէրին պէհէրի պիրբէր մէճլիսիյէ իթա իթմիշլէր տիր։

ԹԷԱԹՐՕ

Օթամպօլտա Շահզատէ պաչընտա քեահին Օսմանը թէաթրօսընտա, էկլինտէքի Վարագայ Սանուց վէ Գում գարուտաքի Ուսումնարանաց ընկերութիւնլարընա իանէթէն Տօգթօր Թիրեաքեան էֆէնին թահրը հըմայէսինտէ իճրասը մուգարրէր օլան «Իքի էօքսիլ գըզլար» նամ թէաթրօ օյունը տիւն կէճէ բէք միւքէմմէլ պիր սուրէթտէ իճրա օլընմըշ տըր։

Թէաթրօնըն պիլճիմէլի լօճայարը վէ մէվզուի սաիրէսի քեամիլէն թուլմուշը վէ բէք չօգ գալապալըգ հազրը պուլընմըշ օլմաղլա, հասրլաթը՝ սայ ու զահմէթինէ մուգապէլէ իմտիկի իսթիխպաթ օլընմըշ տըր։

Լուպիյամ՝ մէհարէթը քեամիլէ իլէ իճրա օլընրպ հուզզարընն ալգըշ վէ թահսինինի մուճիպ օլտրդը կիպի, իքի Ընկերութիւն ազալարընն հիւսնիւ զայրէթ վէ նէզարէթի էսէրի օլարագ թէաթրօ տէրուն-տէ ինթիզամ ու ինզիպաթ տախի սուրէթը մաթլուպէտէ պուլընմըշ վէ հէր քէս մէմնուն վէ միւթէչէքքիւր օլմուշ տըր։

ԲԱՐԼԸՄԱՆԹԱՐԻԶՄ

Վ. Ի. ՊՈՒԼԱՆԺԷ

Ֆրանսայեն անվալը պարիզեցի հոգ-
բնոս Բարբիեռն պէր սահիթ.

Ժէներալ Պուլանժէնին Ֆրանսատա պիրպիրինի միութագրպ քէսպ իթ-տիկի մուվաֆֆագբյէթլէր՝ էվրօբա էֆքէարը ուսուսիյէսինի չէտիտէն իշղալ իտիյօրլար.

Շիմտիյէ գատար Ֆրանսատա բէք չօգ ատամլարդն պիրտէն պիրէ նուֆուզ բէյտա իթմէլերի կէօրիւմիւշ իտի. ֆագաթ պունլարդն գազանտրգլարը նուֆուզ՝ վուգուաթտան զիյատէ բէնտի չախսի-իգթիտարլարդնն նէթիճէսի իտի.

Պէօյիւք Նաբօլէոն ատի պիր զ-պիթ իքէն Ֆրանսա իմբէրաթօրը օ-լապիլտի. ֆագաթ Նաբօլէոն օ մէվ-գբյա եէթիշէնէ գատար Թուլօն մուհասէրէսինտէ, 1797 իթալիա մուհարեպաթնտա, վէ 1799 Մրսրը սէֆէրինտէ քէնտի իգթիտարը ֆէվ-գելատէսինի իպաթթ էյլէմիշ իտի. վէ պու կիւն պիր ասր միւրուր իթ-միշ օլտրդը հալտէ տախի, պիթիւն ալէմ Պիրինճի Նաբօլէոնդն կէշմիշ —վէ պէյքի տէ կէլէճէք— զէման-լարդն էն պէօյիւք գօմանտանը օլ-տրդնը իթիրաֆ էյլէմէքտէ տիր.

Պիրինճի Նաբօլէոնտան սօնրա Ի-չիւնճի Նաբօլէոնը տա կէօրտիւք քի, պիր չօգ մուգուաթը ֆէվգելատէ արասրնտա Ֆրանսատա իբինճի ճիւմ-հուրիյէթին բիրասէթինի, վէ տահա սօնրա իմբէրաթօրլըգ իւնվանդնը իհ-բաղ իթմէկէ մուվաֆֆագ օլտու. ֆագաթ Ուչիւնճի Նաբօլէոն տա հիչ տէյիլ իսէ պէօյիւք պիր իսմտէն վէ Պիրինճի Նաբօլէոնդն չանդը մուվաֆ-ֆագբյաթրնդն՝ Ֆրանսբզլարդն ֆիքր ու խայալաթը իւզերինէ հասբլ իթ-տիկի թէֆսիրտէն իսթիֆատէ իտի-յօր իտի.

Տահա սօնրալարը թիէրի վէ կամ-պէթթալը կէօրտիւք քի, 1871 մաղ-լուպիյէթինտէն սօնդրա, պիր արա Ֆրանսբզլար թարաֆրնտան ֆէվգէ-լատէ մուհապպէթէ նալ օլտրլար. ֆագաթ թիէր պէօյիւք պիր ալբլո-մաթ, վէ միւգթէտիր պիր մուհար-բիր իտի, վէ մուհարեպէտէն եվվել վէրմիշ օլտրդը նասիհաթլար իլէ, մաղլուպիյէթէտէն սօնդրա վուգու-պուլան խրտմէթլէրի՝ Ֆրանսբզլարդն քէնտիսինէ կէօսթերտիքլէրի մու-հապպէթէ հագգ վերիյօր իտի.

Կամպէթթա իսէ, էմնալբզ պիր նաթրգ օլտրգտան մաատա, Ուչիւն-ճի Նաբօլէոնդն մաղլուպիյէթինտէն սօնդրա, քէնտի էսմրինի պիր գաչ տէֆա թէհլիքէյէ գօյուպ, տէֆան նուչմանը թէրթիպ իտերէք, Ֆրան-սբզ միլլէթինին չերէֆը ասքէրիսինի գուրմարմբզ իտի.

Վիգթօր Հիւկօյը կէօրտիւք... ֆագաթ Վիգթօր Հիւկօ պէօյիւք պիր չաիր... վէ տահա պէօյիւք պիր ֆէյլէսօֆ իտի.

Պուլանժէ իսէ, պու թաատտա իթթիհամիզ սրֆաթլարդն հիչ պիրի-նի հայիր տէյիլ տիր. Պուլանժէ Պէօ-յիւք Նաբօլէոն կիպի Ֆրանսադն թարիխը ասքէրիսինէ չանդը սահի ֆէլէր իլավէ իթմէտիկի կիպի, Ի-չիւնճի Նաբօլէոն կիպի պէօյիւք պիր նամրն տա վարիսի տէյիլ տիր. պու ատամ նէ թիէր կիպի պիր տիրբօ-մաթ, նէ տէ Կամպէթթա կիպի պիր նաթրգ. վէ վաթանբէրվէր տիր. Վիգ-թօր Հիւկօնդն ասլի մէզիյաթդը իսէ հայիզ օլտագ տէյիլ, հաթթա պէշ-քի անլամագ իգթիտարդը պիլէ հա-յիզ տէյիլ տիր.

Էօյլէ իսէ նի՞չիւն Պուլանժէ պու կիւն Ֆրանսատա ֆէվգելատէ պիր նուֆուզ սահիպի օլապիլմիշ տիր, վէ նի՞չիւն՝ հիչ պիր սրֆաթ վէ խասէ-սի օլմատրդը հալտէ՝ շիմտի պու ա-տամդն վագթբյա Պիրինճի վէ Ի-չիւնճիս Նաբօլէոնլարդն կէշմիշ օլ-տրդլարը թարիգատէ իյերլէմէքտէ օլ-արդնը կէօրիւյօրդը.

—Ժէներալ Պուլանժէ՝ Ֆրանսատա խօշնուսրզլարդն վէքիլի տիր «տէն-միշ տիր. Պիզ տէյէպիլիրիզ քի՝ Պու-լանժէ Բարլըմանթարէ՝ ուսուլինին հէ նուզ քեամիլէն թէէսսիս իտէմէմէ-սինին, եախոտ պու ուսուլին Ֆրան-սբզ մէլլէթինին ախլագդնա բէք տէ թէվաֆուգ իթմէմէսինին նէթիճէսի տիր. Պու կիւն մէյտանտա պիր ժէ-նէրալ Պուլանժէ կէօրիւյօրդը, պու ատամդն վիճուտի իլէ շիմտի «խօշ-նուսրզլրդ» Պոնապարտ իսմինի ալ-մըշ տրը. ֆագաթ ժէնէրալ Պուլան-ժէ օլատա՝ եէնէ պու նէթիճէնին հասբլ օլաճաղդնը տա վուգուաթ քէնտի քէնտինէ կէօսթերմէքտէրիտիր. Տիւնեատա հէր շէյին պիր տէ-բեճէսի վար տրը քի, անտէն սօնրա կէրիյէ տօզրը պիր բիւճաթ հասբլ օլուր. տէնիզ կիւնիւն պիր միւտէ-թինտէ գարայա տօզրու իլէրլեր, ֆագաթ անտէն սօնրա կէրի կէրի չէքիտիկինի տէ կէօրիւբիւդ. ին-սանդն վիճուտը իլէ պէրապէր զէք-եա վէ իսթիտատը տա պիր միւ-տէթ կիթտիքճէ նէչվ ու նիւմա պու-լըր, ֆագաթ անտէն սօնրա պիր տէ չօճուգլըգա եագդն պիր հալէ, եա-նի իքինճի չօճուգլըգ թէսմիյէ օլ-նան իսթիխարլըգա տօզրը պիր «ավ-տէթ» վար տրը.

Բօլիթիգա ալէմինտէ կէօրտիւբ-միզ հալ տէ պունտան ֆարգլը տէ-յիլ տիր.

Ֆրանսատա բարլըմանթարէ՝ ուսուլի քէնտի վէրէպիլէճէկի չէյլէրին ճիւմ-լէսինի վերտի, հաթթա պէյքի տէ սօպա իլէ ըսրթըլան պաղչէլերին ա-ղաճլարը կիպի վագթինտէն եվվել վէ տահա չարուգ վերտի. ֆագաթ անտէն սօնրա տա էսկի հալէ տօզրը ավտէթ զէմանը կէլտի. հեր շէյտէն օսանըլտրդը կիպի, բարլըմանթարէնտէն տէ օսանանլար օլտր, վէ պու օսա նանլարդն Ֆրանսանդն շիմտիքի ի-տարէսինտէն մէճիուն օլմայանլար ի-լէ իթթիֆաղ իթմէսի իլէ պիր գուվ-վէթ հասբլ օլտր քի, պու կիւն պու զուվվէթտէն պաշլըճա Ժէնէրալ Պուլանժէնին իսթիֆատէ իթմէքտէ օլտրդնը կէօրիյօրդը.

Հէր շէյտէ թարիխի թէտգրգ իթմէք էյի պիր շէյ տիր. «Կիւնէ-շին ալթընտա եէնի պիր շէյ եօգ տրը» տերլեր, վէ ֆէյլէսօֆդն պիրի տէ տէմիշ տիր քի՝ «տիւնեատա սէօրէնմէմիշ սէօզ գալմամըշ տրը.»

Բուսիանդն ըէմը գուլուտանթը տէֆթէրինտէ 1829 սէնէսի յունի-սին 8ինճի կիւնիւ Ժէնէրալ Գրաշէնա քի իլէ բրէնս Մէթերնիք արասրն-տա վուգու պուլան պիր միւգաթ հագգընտա սթիտէքի մանիմանթը կէօրիյօրդը քի՝ Ֆրանսանդն շիմտիքի հալի իլէ բէք պէօյիւք միւնասէպէթի օլարդնըսան, թէրճէմէսինի մի-նասիպ ատտ էյլէտիր.

Ժէներալ Գրաշէնագի՝ բրէնս Մէ-թէրնիքէ Աւսթրիանդն թէտարիքեա-թը հագգընտա էվրօբատա տէվէ-բան իտէն չայիալար իւզերինէ, մի-մանիլէյհին թալէպի մուճիպինճէ թան-զիմ իմտիկի պիր բարօրթօր թագ-տիս էյլէմիշ իտի. բրէնս Մէթերնիք պու միւնասէպէթլէ Ժէնէրալ իլէ ուզուն պիր միւգաթ իճրա իտուպ, Էվրօբանդն ահվալը ուսուսիյէսի հագ-գընտա պէյանը միւթալաա իթմիշ, վէ պու միւնասէպէթլէ Ֆրանսատան տա պահս էյլէմիշ տիր. Ժէնէրալ Գրաշէնօրի տախի պու միւգաթ հագգընտա պիր լայիհա թանզիմ ի-տէրէք Բուսիա իմբէրաթօրը Նիկո-լայա կէօնտէրմիշ տիր. Պիզ ախի-տէքի սաթըրլարը պու լայիհատան թէրճէմէ իտիյօրլր.

Բրէնս Մէթերնիք Ժէնէրալա խի-թապէն տէմիշ տիր քի.

«Սիզ Ֆրանսատա պուլունմըշսընըզ վէ Ֆրանսա ահվալինի բէք էյի պի-լիրսինիզ. Նաբօլէոն բէք հագը սու-բէթտէ տէ միշ տիր քի, Ֆրանսա հիչ պիր զէման սէրգէսթի ահնիլէն չէյի իսթէմէյէճէք տիր. Ֆրանսատա ար-զու օլընան չէյ իմմիյաղլարդն ֆէսխ օլընմասը, եանի միւսամահ տրը. հալ պու քի, պունտա տա պիր եան-լըշ վար տրը. տէնիզին տայղալարը նասրլ բիւդնեարդն կէյտիկի թարա-ֆա տօզրու մէյլ իտէր իսէ, միլլէթ-լերտէ տէ պու հալ կէօրիւրիւր. Ֆր-ռանսատա հէր իմմիյաղնն լաղվ օ-լունմասը՝ նիհայէթ իտարէճէ էլղէմ օլան ինթիզամդն հուսուլինէ մանի օլաճագ տրը. Էվրօբանդն շիմտիքի հալինտէ միլլէթլէր ինթիզամը վէ տէվամը պիր բօլիթիգա տա միւհիմ տրրլար. Ֆրանսատա կէօրիւլէն թէ-մամիլաթ իսէ պունա մանի օլույօր. վէ միւսամահ նամը տիմնատա մէյ տան պիր թագրմ էնթրիգալարա միւբասաթա իտինլերէ վէ միլլէթին զայիֆ թարաֆլարընը օգչայանլարա վէ չան ու չերէֆ խրրսը իլէ հէր շէ-յէ ճիւրաթ իտէնլերէ աչըգ գալը յօր. Եկեր պու հալ տէվամ իտէր ի-սէ, շիմտի վէ եախոտ «իլերիտէ» Ֆրանսատա էն գիյատէ նուֆուզլը մա-լիւմ վէ եա զայրը մալիւմ պիր չօգ թէչէպպիւսատա սէվգ իթմէք խ-թէչէնլերը օլաճագ տրը.»

Պու սէօզլէր պունտան 60 սէնէ էվ-վէլ սէօյլէնմիշ տիր. ֆագաթ 60 սէ-նէ սօնրա տա պիմթիւն պիմթիւն եանլըշ ատտ օլընմամագ զանն իտէրլեր.

Պու կիւն Ժէնէրալ Պուլանժէնին իլթիգամ իթտիկի մէյլէք՝ Ֆրանսբզ միլլէթինին զայիֆ թարաֆլարընը օգչայարագ անը նէթիճէսի զայրը մալիւմ պիր թագրմ, ահվալէ սէվգ իթմէքտէն պաշգա պիր շէյ ատտ օլունապիլիր մի.

Ֆագաթ պունտան շիքեայէթ իթ-մէք իչիւն տէ պիր սէպէպ կէօսթէ-բիլէմէզ. Ժէնէրալ Պուլանժէ պու կիւն նէ՝ կիպի թէտպիրլէր իճրա իթ-մէքտէ, նէ՝ կիպի հալլերտէն իսթի-ֆատէ էյլէմէքտէ իսէ, պու գուվ-վէթլերին ճիւմլեսինի տէ անրն էլի-նէ պիզզամ «բարլըմանթարիզմ» ու-սուլի վէ իտարէի հաղբրէ վերմիշ տիր.

Ժէնէրալ Պուլանժէ կիպի պիր ա-տատմ՝ Ֆրանսատան պաշգա հէր հանկը մահայտէ զուհուր իթմիշ օլ-սա իսի, շիմտիյէ գատար չօգտան մուհաքթեսի իճրա իտիլէրէք, պէօ-յիւք պիր ճէդայա տիւշար իտիրմիշ օլաճաղնա շիւպհէ եօգ իտի. վէ հէմ տէ էօյլէ օլմասը լազըմ կէլիր իտի. զիրա Ժէնէրալ Պուլանժէ՝ շիմ-տի Ֆրանսանդն տահիլի ահվալը նօգթաի նազարընտան պիր մուհա-թարա տիմէք տիր. վէ հիւքիմէ-թին մէնաֆիի՝ պու մուխթարանդն մէյտանտան պալարըլմասընը իս-թիրզամ իտէր. Տիւնեանդն հէր թա-բաֆընտա հիւքիմէթ՝ տահիլին սիւքիւն վէ ասայիշի մուհաֆազա ի-չիւն իյմաղ իտէն վէտահիթ մալիք տիր. եալընըզ Ֆրանսատա կէօրիյօրդը քի, Ժէնէրալ Պուլանժէ՝ Ֆրան-սբզ միլլէթինին մէնաֆիի տահիլիյէ վէ խարիճիյէսինճէ մուզիրը պիր բօ-լիթիգա իլիհամ իթտիկի հալտէ՝ քէնտի ալէյհինէ իյմաղ իտէն թէ-տապիրին իճրասը միւմքին օլամա-յօր.

Պու տա թապիի պիր շէյ կիպի թէլագգը իտիմէքտէ տիր. զիրա Ֆրանսանդն շիմտիքի սուրէթը իտա-ըէսինին նէթիճէսի տիր. վէ պու նէթիճէ տէ կէսսթերիյօր քի, շիմտի Ֆրանսա բարլըմանթարիզմին սօն տերէճէսինէ կիթմիշ օլուպ, պիր ազ բիւճաթա, եանի պու եօտտա էնթ-բիգալարդն նէթիճէսիդ պրագրա-պիմսի իչիւն հիւքիմէթին էլինէ իյմաղ իտէն գուվվէթ վէ վէսաիթին վերիրմէսինէ լիւզում վար տրը.

Ցիւնեատա բօլիթիգա նուֆուզ վէ գուվվէթ՝ «Ռէնէ տէնիլէն շէյ իլէ օլուր. բօլիթիգանին իլգ շարթը քէնտիսինէ մանիֆի օլան թէմա-յիւլաթա դայրը իյմաղ իտէն վէ-սայիթէ մալիք օլմասը, վէ պիր սի-յագ իւզրէ տէվամ իտէպիլմէսին տիր. Բօլիթիգա՝ ուզուն ուզուտիյէ միւ-պահասաթ վէ միւղաքերաթա բէք տէ թէվաֆուգ իտէմէդ. օնուն պիւ-լիւմ վէ եա զայրը մալիւմ պիր չօգ թէչէպպիւսատա սէվգ իթմէք խ-թէչէնլերը օլաճագ տրը.»

Պու սէօզլէր պունտան 60 սէնէ էվ-վէլ սէօյլէնմիշ տիր. ֆագաթ 60 սէ-նէ սօնրա տա պիմթիւն պիմթիւն եանլըշ ատտ օլընմամագ զանն իտէրլեր.

Պու կիւն Ժէնէրալ Պուլանժէնին իլթիգամ իթտիկի մէյլէք՝ Ֆրանսբզ միլլէթինին զայիֆ թարաֆլարընը օգչայարագ անը նէթիճէսի զայրը մալիւմ պիր թագրմ, ահվալէ սէվգ իթմէքտէն պաշգա պիր շէյ ատտ օլունապիլիր մի.

Ֆագաթ պունտան շիքեայէթ իթ-մէք իչիւն տէ պիր սէպէպ կէօսթէ-բիլէմէզ. Ժէնէրալ Պուլանժէ պու կիւն նէ՝ կիպի թէտպիրլէր իճրա իթ-մէքտէ, նէ՝ կիպի հալլերտէն իսթի-ֆատէ էյլէմէքտէ իսէ, պու գուվ-վէթլերին ճիւմլեսինի տէ անրն էլի-նէ պիզզամ «բարլըմանթարիզմ» ու-սուլի վէ իտարէի հաղբրէ վերմիշ տիր.

Ժէնէրալ Պուլանժէ կիպի պիր ա-տատմ՝ Ֆրանսատան պաշգա հէր հանկը մահայտէ զուհուր իթմիշ օլ-սա իսի, շիմտիյէ գատար չօգտան մուհաքթեսի իճրա իտիլէրէք, պէօ-յիւք պիր ճէդայա տիւշար իտիրմիշ օլաճաղնա շիւպհէ եօգ իտի. վէ հէմ տէ էօյլէ օլմասը լազըմ կէլիր իտի. զիրա Ժէնէրալ Պուլանժէ՝ շիմ-տի Ֆրանսանդն տահիլի ահվալը նօգթաի նազարընտան պիր մուհա-թարա տիմէք տիր. վէ հիւքիմէ-թին մէնաֆիի՝ պու մուխթարանդն մէյտանտան պալարըլմասընը իս-թիրզամ իտէր. Տիւնեանդն հէր թա-բաֆընտա հիւքիմէթ՝ տահիլին սիւքիւն վէ ասայիշի մուհաֆազա ի-չիւն իյմաղ իտէն վէտահիթ մալիք տիր. եալընըզ Ֆրանսատա կէօրիյօրդը քի, Ժէնէրալ Պուլանժէ՝ Ֆրան-սբզ միլլէթինին մէնաֆիի տահիլիյէ վէ խարիճիյէսինճէ մուզիրը պիր բօ-լիթիգա իլիհամ իթտիկի հալտէ՝ քէնտի ալէյհինէ իյմաղ իտէն թէ-տապիրին իճրասը միւմքին օլամա-յօր.

Պու տա թապիի պիր շէյ կիպի թէլագգը իտիմէքտէ տիր. զիրա Ֆրանսանդն շիմտիքի սուրէթը իտա-ըէսինին նէթիճէսի տիր. վէ պու նէթիճէ տէ կէսսթերիյօր քի, շիմտի Ֆրանսա բարլըմանթարիզմին սօն տերէճէսինէ կիթմիշ օլուպ, պիր ազ բիւճաթա, եանի պու եօտտա էնթ-բիգալարդն նէթիճէսիդ պրագրա-պիմսի իչիւն հիւքիմէթին էլինէ իյմաղ իտէն գուվվէթ վէ վէսաիթին վերիրմէսինէ լիւզում վար տրը.

Ցիւնեատա բօլիթիգա նուֆուզ վէ գուվվէթ՝ «Ռէնէ տէնիլէն շէյ իլէ օլուր. բօլիթիգանին իլգ շարթը քէնտիսինէ մանիֆի օլան թէմա-յիւլաթա դայրը իյմաղ իտէն վէ-սայիթէ մալիք օլմասը, վէ պիր սի-յագ իւզրէ տէվամ իտէպիլմէսին տիր. Բօլիթիգա՝ ուզուն ուզուտիյէ միւ-պահասաթ վէ միւղաքերաթա բէք տէ թէվաֆուգ իտէմէդ. օնուն պիւ-

ԱԳՈԹ ԵԱԴԸ

Միլան 25 սեպտ. 1885

Մ. Ագոթ վէ Մ. Պօշ

Քիրեճլի իբՀօսֆիթ եէմասը իլէ «Էմիլդիան Ագոթ» նամը պրընտա թէրթիպ էյլէտիկինիզ Մարենա պարգ եաբը՝ ղայրեթլէ նամի պի տէ-կա տրը. Պիր խայը խաթեկնանա իթա ի-տուպ, եօթեէտէ պէրու Մարինա եաբընը հէր-պիր վեճէյլէ գապալ իտէմէյէրէրին տահի պու տէվամընը սուհուլեթլէ գապալ իտէպիլիրլերի, վէ պու թէրթիպին գօլայնա հալմ օլուն-տրդը վէ միւթէէբրիւպ օլտրդը էնգանդն հա-միլ օլտրդը թէէսիրտէրդն մուհաֆազա օլընա-պիլտիկի պիթթէճրիպ թարագիդ օլնմամշ օլտր-դընը մանէմէմունիյէ թարաֆընդրա իտարէ մու-սարեաթ իտէրիմ.

Պէյիւք խասթախանէյին սերթաբպիպի

ՏՕԳԹՕՐ ՖՐԱՆՋԷՍԿՕ ԿԱԹԹԻ

ԱԼԷՄԱՆ ՕՐՏՈՒԼԱՐԸՆՏ.

ՔԷՕԲԷՔԷՐԻՆ Ալէման օրտուլարընտա իսթիխատամ՝ ախիրէն Ալէմանիատա թէչէքքիւլ իտէն պիր ճէմիյէթին միւթէհատտիտ թէճրիւպէլէրիյլէ հուսուսլ պուլտրդը՝ մուգատտէմա կաղէթամրդտա եազրմըշ իտի.

Ճէմիյէթը մէզքիւրէ՝ մուհարեպէտ իսթիխատամ իտիլէճէք քէլպլէրի էվվէլա եալընը իլէրի գարագօլար-բը իլէ մէրքէզ օրտու արասրնտա մուխապէրէ իթմէք իչիւն թալիմ իտուպ, իլք թէճրիւպէլէրին էսէրի օլարագ իլերի գարագօլարընտա պուլընան պիր զապիթ՝ ալէլ աճէլէ եազաճաղը քեազրտը քէօբէյին պոյ-նընտա ասրը պուլընան ուֆագ պիր չանթայա վագ իտուպ տէ քէօբէյի եանընտան սալը վէրէճէք օլուր իսէ, քէօբէք՝ հէվան մէրքէզէ միւթէվէճ-ճիհէն սիւրթալա գօչուպ, մուգատ-տէմա քէնտիսինի թէրպիպ իտէն նէֆէքի պուլուր, վէ պու սուրէթլէ քեազրտ մէրքէզ օրտուլա եէթիշիր իտի.

Մուհարեպէ իչիւն քէօբէք եէ-թիշտիրէն ճէմիյէթին պիրինճի էսէ-բը մուվաֆֆագիյէթի պու իքէն, պու պապատ պիր թէրագդը օլմագ իւզրէ կէօսթերիպի միսթէեանա թու-թուլմագ չարթբյլա Ֆրանսա, Աւս-թրիա վէ Բուսիա վէ միլլը սարէ զապբթան վէ նէֆէքթրընա մախ-սուս էլպիսէլերի կիյմիշ պիր թա-գբմ ատատպար կէթիրբէք, իւզեր-լերինէ քէօբէքլերի հիճում իթտիր-մէկի վէ պու էլպիսէլերի կիյմիշ օ-լանլարը քէօբէք կէօրիւր կէօրմէզ տերհալ իւզերինէ հիճում իտուպ, բարալամալը տախի թալիմ իթմէք-տէ տիր.

Ճէմիյէթ՝ աճապա պու մագսէ-տինտէ տէ նալը մուվաֆֆագիյէթ օլմըշ մը տրը. Ղուանդն իչիւն շիմտի-լիք գաթի պիր սէօղ սէօյլէնիլէմէզ. Շու գատար վար քի, Էվրօբանդն էն սօն բօմբասը իլէ ալընան Աւսթրիա կաղէթալարընդն իթատէլերինէ նա-զարէն, պու տէֆա ճէմիյէթը մէզ-քիւրէ՝ քէօբէքլերին իլերի գարա-գօլար իլէ մէրքէզ օրտու պէ ղինինտէ նագլի իգթիզա իտէն ազ մրգտար-տաքի էրզագ վէ միւհիմմաթնագլ իթմէք խուսուսընտա թէրմիպ էյ-լէտիկի թալիմլերին իճրասը իլէ մէշ-զուլ տրը. Միւհիմմաթ նագլ իտէն քէլպլերին պոյնընտա տախի պիր չանթա պուլընը, նագլի իգման ի-տէն չէյ՝ պու չանթանդն տերունինէ

ԳԸՋԸԼ ՎԱՍԻՅԷԹՆԱՄԷ

ՄԻԻԷԼԻՅԻ

ԳԶԱԳԻԴ ՏԷ ՄՕՆԹԷՐԻՆ

ՄԻԻԹԷՐՃԻՄԻ

ՏԻԳՐԱՆ ԱԳԱՄԵԱՆ

Ժագ.—Եվվէթ, սէտիմ վէ թէբբար իտերիմ, զիրա գալպտէքի խասթալըգ պիրտէն պիրէ ազըպ, ֆէնա պիր նէթիյճէյի մուճիպ օլաճագ տրը.

Բասգալ.—Էկ էօյլէ իսէ, բարանդն պաթտըրը խապէրի պիրտէն պիրէ կէլ-սին, Մատամ Կրանչան՝ քէնտի ուֆաճագ սէրվէթինին՝ էմանէթէն թէվտի օլուն-տրդը պանքէր թարաֆրնտան պաթթրրլտրդընը, ղայպ ու մահվ իտիլտիկինի խա-պէր ալսրն, օ հալտէ վագը օլաճագ հէյէան՝ քէշֆ օլընան նէթիյճէյի հասբլ ի-տէճէք տիր... Վալիտէ պէօյլէճէ եբլտրբրմտան վուրուլմըշ կիպի էօլտիւքտէ, էօքսիւզ գբզ պիզէ գալը... Միթալէմը ագլ ու մանթրգա մուվաֆֆագ պու-լո՞յօրմընը.

Ժագ.—Պէնճէ սէնին սէօյլէտիքլէրին հէր ֆարազկյաթ տրը, իչթէ պու...

Բասգալ.—Ֆարազկյաթ ամմա, չաբուճագ հագիգաթը հալ օլաճագ տրը.

Ժագ.—Նէտէ՞ն պէօյլէ զանն իտիյօրսրն.

Բասգալ.—Իշլերէ ակետ օլան օթէճիմիզլէ պու սապահ վուգու պուլան միւքեալէմէմիզ պանա պէօյլէ զանն ու թիթգատ իթտիրիյօր... Բարայը էմանէ-թէն սագլայան պանքէրտէն մէպլաղը մէզլուրը իսթէյօրլար, կէօնտէրմէյօր... Մէքթուպ մէքթուպ իւզերինէ եազրյօրլար... պանքէր՝ ճէվապ պիլէ վերմէ-յօր... Պէնճէ, իշ պունտան այնա կիպի կէօրիւնիր. պանքէրին պաթագճըլըգը բէք ալէա անլաշըլը... վէ տահա պէօյիւք պիր ֆէյլէսօֆ իտի.

Պուլանժէ իսէ, պու թաատտա իթթիհամիզ սրֆաթլարդն հիչ պիրի-նի հայիր տէյիլ տիր. Պուլանժէ Պէօ-յիւք Նաբօլէոն կիպի Ֆրանսադն թարիխը ասքէրիսինէ չանդը սահի ֆէլէր իլավէ իթմէտիկի կիպի, Ի-չիւնճի Նաբօլէոն կիպի պէօյիւք պիր նամրն տա վարիսի տէյիլ տիր. պու ատամ նէ թիէր կիպի պիր տիրբօ-մաթ, նէ տէ Կամպէթթա կիպի պիր նաթրգ. վէ վաթանբէրվէր տիր. Վիգ-թօր Հիւկօնդն ասլի մէզիյաթդը իսէ հայիզ օլտագ տէյիլ, հաթթա պէշ-քի անլամագ իգթիտարդը պիլէ հա-յիզ տէյիլ տիր.

Էօյլէ իսէ նի՞չիւն Պուլանժէ պու կիւն Ֆրանսատա ֆէվգելատէ պիր նուֆուզ սահիպի օլապիլմիշ տիր, վէ նի՞չիւն՝ հիչ պիր սրֆաթ վէ խասէ-սի օլմատրդը հալտէ՝ շիմտի պու ա-տամդն վագթբյա Պիրինճի վէ Ի-չիւնճիս Նաբօլէոնլարդն կէշմիշ օլ-տրդլարը թարիգատէ իյերլէմէքտէ օլ-արդնը կէօրիյօրդը.

—Ժէներալ Պուլանժէ՝ Ֆրանսատա խօշնուսրզլարդն վէքիլի տիր «տէն-միշ տիր. Պիզ տէյէպիլիրիզ քի՝ Պու-լանժէ Բարլըմանթարէ՝ ուսուլինին հէ նուզ քեամիլէն թէէսսիս իտէմէմէ-սինին, եախոտ պու ուսուլին Ֆրան-սբզ մէլլէթինին ախլագդնա բէք տէ թէվաֆուգ իթմէմէսինին նէթիճէսի տիր. Պու կիւն մէյտանտա պիր ժէ-նէրալ Պուլանժէ կէօրիյօրդը, պու ատամդն վիճուտի իլէ շիմտի «խօշ-նուսրզլրդ» Պոնապարտ իսմինի ալ-մըշ տրը. ֆագաթ ժէնէրալ Պուլան-ժէ օլատա՝ եէնէ պու նէթիճէնին հասբլ օլաճաղդնը տա վուգուաթ քէնտի քէնտինէ կէօսթերմէքտէրիտիր.

Տիւնեատա հէր շէյտէ պիր տէ-բեճէսի վար տրը քի, անտէն սօնրա կէրիյէ տօզրը պիր բիւճաթ հասբլ օլուր. տէնիզ կիւնիւն պիր միւտէ-թինտէ գարայա տօզրու իլէրլեր, ֆագաթ անտէն սօնրա կէրի կէրի չէքիտիկինի տէ կէօրիւբիւդ. ին-սանդն վիճուտը իլէ պէրապէր զէք-եա վէ իսթիտատը տա պիր միւ-տէթ կիթտիքճէ նէչվ ու նիւմա պու-լըր, ֆագաթ անտէն սօնրա պիր տէ չօճուգլըգա եագդն պիր հալէ, եա-նի իքինճի չօճուգլըգ թէսմիյէ օլ-նան իսթիխարլըգա տօզրը պիր «ավ-տէթ» վար տրը.

Բօլիթիգա ալէմինտէ կէօրտիւբ-միզ հալ տէ պունտան ֆարգլը տէ-յիլ տիր.

Ֆրանսատա բարլըմանթարէ՝ ուսուլի քէնտի վէրէպիլէճէկի չէյլէրին ճիւմ-լէսինի վերտի, հաթթա պէյքի տէ սօպա իլէ ըսրթըլան պաղչէլերին ա-ղաճլարը կիպի վագթինտէն եվվել վէ տահա չարուգ վերտի. ֆագաթ անտէն սօնրա տա էսկի հալէ տօզրը ավտէթ զէմանը կէլտի. հեր շէյտէն օսանըլտրդը կիպի, բարլըմանթարէնտէն տէ օսանանլար օլտր, վէ պու օսա նանլարդն Ֆրանսանդն շիմտիքի ի-տարէսինտէն մէճիուն օլմայանլար ի-լէ իթթիֆաղ իթմէսի իլէ պիր գուվ-վէթ հասբլ օլտր քի, պու կիւն պու զուվվէթտէն պաշլըճա Ժէնէրալ Պուլանժէնին իսթիֆատէ իթմէքտէ օլտրդնը կէօրիյօրդը.

Հէր շէյտէ թարիխի թէտգրգ իթմէք էյի պիր շէյ տիր. «Կիւնէ-շին ալթընտա եէնի պիր շէյ եօգ տրը» տերլեր, վէ ֆէյլէսօֆդն պիրի տէ տէմիշ տիր քի՝ «տիւնեատա սէօրէնմէմիշ սէօզ գալմամըշ տրը.»

Բուսիանդն ըէմը գուլուտանթը տէֆթէրինտէ 1829 սէնէսի յունի-սին 8ինճի կիւնիւ Ժէնէրալ Գրաշէնա քի իլէ բրէնս Մէթերնիք արասրն-տա վուգու պուլան պիր միւգաթ հագգընտա սթիտէքի մանիմանթը կէօրիյօրդը քի՝ Ֆրանսանդն շիմտիքի հալի իլէ բէք պէօյիւք միւնասէպէթի օլարդնըսան, թէրճէմէսինի մի-նասիպ ատտ էյլէտիր.

Ժէներալ Գրաշէնագի՝ բրէնս Մէ-թէրնիքէ Աւսթրիանդն թէտարիքեա-թը հագգընտա էվրօբատա տէվէ-բան իտէն չայիալար իւզերինէ, մի-մանիլէյհին թալէպի մուճիպինճէ թան-զիմ իմտիկի պիր բարօրթօր թագ-տիս էյլէմիշ իտի. բրէնս Մէթերնիք պու միւնասէպէթլէ Ժէնէրալ իլէ ուզուն պիր միւգաթ իճրա իտուպ, Էվրօբանդն ահվալը ուսուսիյէսի հագ-գընտա պէյանը միւթալաա իթմիշ, վէ պու միւնասէպէթլէ Ֆրանսատան տա պահս էյլէմիշ տիր. Ժէնէրալ Գրաշէնօրի տախի պու միւգաթ հագգընտա պիր լայիհա թանզիմ ի-տէրէք Բուսիա իմբէրաթօրը Նիկո-լայա կէօնտէրմիշ տիր. Պիզ տախի-տէքի սաթըրլարը պու լայիհատան թէրճէմէ իտիյօրլր.

Բրէնս Մէթերնիք Ժէնէրալա խի-թապէն տէմիշ տիր քի.

«Սիզ Ֆրանսատա պուլունմըշսընըզ վէ Ֆրանսա ահվալինի բէք էյի պի-լիրսինիզ. Նաբօլէոն բէք հագը սու-բէթտէ տէ միշ տիր քի, Ֆրանսա հիչ պիր զէման սէրգէսթի ահնիլէն չէյի իսթէմէյէճէք տիր. Ֆրանսատա ար-զու օլընան չէյ իմմիյաղլարդն ֆէսխ օլընմասը, եանի միւսամահ տրը. հալ պու քի, պունտա տա պիր եան-լըշ վար տրը. տէնիզին տայղալարը նասրլ բիւդնեարդն կէյտիկի թարա-ֆա տօզրու մէյլ իտէր իսէ, միլլէթ-լերտէ տէ պու հալ կէօրիւրիւր. Ֆր-ռանսատա հէր իմմիյաղնն լաղվ օ-լունմասը՝ նիհայէթ իտարէճէ էլղէմ օլան ինթիզամդն հուսուլինէ մանի օլաճագ տրը. Էվրօբանդն շիմտիքի հալինտէ միլլէթլէր ինթիզամը վէ տէվամը պիր բօլիթիգա տա միւհիմ տրրլար. Ֆրանսատա կէօրիւլէն թէ-մամիլաթ իսէ պունա մանի օլույօր. վէ միւսամահ նամը տիմնատա մէյ տան պիր թագրմ էնթրիգալարա միւբասաթա իտինլերէ վէ միլլէթին զայիֆ թարաֆլարընը օգչայանլարա վէ չան ու չերէֆ խրրսը իլէ հէր շէ-յէ ճիւրաթ իտէնլերէ աչըգ գալը յօր. Եկեր պու հալ տէվամ իտէր ի-սէ, շիմտի վէ եախոտ «իլերիտէ» Ֆրանսատա էն գիյատէ նուֆուզլը մա-լիւմ վէ եա զայրը մալիւմ պիր չօգ թէչէպպիւսատա սէվգ իթմէք խ-թէչէնլերը օլաճագ տրը.»

Պու սէօզլէր պունտան 60 սէնէ էվ-վէլ սէօյլէնմիշ տիր. ֆագաթ 60 սէ-նէ սօնրա տա պիմթիւն պիմթիւն եանլըշ ատտ օլընմամագ զանն իտէրլեր.

Պու կիւն Ժէնէրալ Պուլանժէնին իլթիգամ իթտիկի մէյլէք՝ Ֆրանսբզ միլլէթինին զայիֆ թարաֆլարընը օգչայարագ անը նէթիճէսի զայրը մալիւմ պիր թագրմ, ահվալէ սէվգ իթմէքտէն պաշգա պիր շէյ ատտ օլունապիլիր մի.

Ֆագաթ պունտան շիքեայէթ իթ-մէք իչիւն տէ պիր սէպէպ կէօսթէ-բիլէմէզ. Ժէնէրալ

գօնուլարագ, մահալը մագսուտա սէվգի թէճրիւպէ օլունը.յոր իմիշ։ Պու չանթալարընն ճէսամէթ վէ շէքլէրի հագդընտա հէնուզ պիր գարարը գաթի վերիլմէմիշ իսէ տէ, պու գարարլարընն գաթիլիկնի թային իտէճէք օլան թէճրիւպէլէր՝ կէլէճէք մարտ իպի իտալարընտա իճրա օլընաճագ իմիշ։

Իշթէ Ալէքսանիատա հարպ քէօրէկի եէթիշտիրէն ճէմիյէթին՝ թէճրիւպէլէրէ իլք պաշլատըզ կիւնէն պէրու կէօսթէրտիկի թալիմէր իլէ պու կիւնքի թէրագդըր պունտան իպարէթ տիր։ Ամա ճէմիյէթին պու գատար մուվաֆֆագիյէթէ գանաթ իթմէյիպ տէ, պու նէվ հարպ քէօրէքլէրինի տահա պիր չօգ խուսուսաթտա իսթիխատ իշին էլինտէն կէլէն զայրէթի տիրիլ իթմէյէրէք, պունլարտան միւտաֆաա միւզթէտիր պիր օրտու թէքքիլինէ գալգըշաճաղը տախի իհթիմալին խարիճինտէ տէյիլ տիր։

ԹԻՒՃԱՐԻՅԷ

Տէրսաատէթ Թիճարէթ Օտասը կազէթաընտա պէրվէճճը աթի օգունմըշ տըր։

Իճմալը ահվալ

Կէչէն հաֆթատան պէրու բիացամըզտա շայանը գայտ ու թիզքեար պիր թէպէտտիւլաթ վուգու պուլմամըշ տըր։

Պու հաֆթա 10000 քիլէ եումուշագ պուղտայ կէլմիշ, վէ 18000 քիլէ սաթըլմըշ օլտըզընտան, մէզքիւր մըգտարլար պէյնինտէքի ֆարգ՝ մէվճուտը 12000 քիլէյէ էնտիրմիշ տիր։

Պու հաֆթա հիչ կիրդա վէ Ազիմա պուղտայը կէլմէմիշ վէ բիացատտա մէվճուտ մալին ճիւմիէսի սաթըլմըշ, վէ պու հալ՝ ֆիյաթըն թէրագդրյա մէյյալ պուլընմասընա սեպեպիյէթ վերմիշ տիր։

Արբա իլէ, հէման եօգ տէնիլէճէք տէրէճէճտէ ճիւղի օլան մըսըր պուղտայը իւզերինէ պու հաֆթա հիչ մուամէլէ օլմամըշ, վէ գըյէսի 37 բարատան 300 չուվալ գուշ օթու սաթըլմըշ տըր։

Պու հաֆթա 2000 չուվալ ուն սաթըլմըշ վէ մէվրուտաթ 3000 չուվալտան իսպարէթ պուլընմըշ օլտըզընտան, մէզքիւր մըգտարլար պէյտինտէքի ֆարգ՝ մէվճուտը 14000 չուվալա չըգարմըշ տըր։

Պու հաֆթա մուխթէլիֆ մահալլէր մալինտէն ատի ճինսի 13—135 վէ ալէսաը 155 ղրշ. ա 1000 չուվալ ֆասուլիա սաթըլմըշ տըր։

Պու հաֆթա նոհուտ իւզերինէ հիչ մուամէլէ վուգու պուլմամըշ վէ պու սեպեպտէն նաչի ֆիյաթ պիր մըգտար տիւշերէք պէհէր գըյէսի 30—55 բարա բատտէյերինտէ պուլընմըշ տըր։

Պու հաֆթա 400 չուվալ սուսամ սաթըլմըշ վէ էլտէ հիչ մալ գալմամըշ իսէ տէ, մէվսիմին իլճաաթըյա սարֆիյաթը քէսիր օլտըզընտան, բէք չօգ արանագտա վէ պէհէր գըյէսինին ֆիյաթը տախի 82—94 բարա բատտէյերինտէ պուլընմագտա տըր։

Պու հաֆթա քէթրէ իւզերինէ էբէյիճէ մուամէլէ օլմըշ վէ պէհէր գըյէսի 27½ ղրշ. 16 չուվալ ալեա պէյազ, 21 ղրշ. տան 16 չուվալ օրթա պէյազ, 14¾-15¾ ղրշ. տան 30 չուվալ սարը սաթըլմըշ տըր։

Պու հաֆթա զարֆընտա գըյէսի 8 ղրշ. տան 113 չուվալ իսքիլիպ, գըյէսի 7¾ ղրշ. տան 20 չուվալ թօգաթ վէ գըյէսի 8¼ ղրշ. տան 30 չուվալ Դայսէրիյէ ճէհրիսի ֆիրուխթ օլընմըշ տըր։

Պու հաֆթա թիֆթիք բիացասընտա հիչ իշ օլմամըշ վէ ֆիյաթլար իթիպարի պուլընմըշ տըր։ Լօնտրատա ալեա թիֆթիք ֆիյաթը 13½ բէնա իսէ տէ, գըյէսի 11½ բէնատան էհէմմիյէթսիզ պաղը սաթըշլար օլմըշ տըր։

Պու հաֆթա աֆիյոն իւզերինէ պիր մըգտար մուամէլէ վուգու պուլմամըշ վէ պէհէր գըյէսի 112½ ղրուշտան 6 սանտրգ էյի «թէլքէլ», վէ 145 ղրուշտան 10 սանտրգ վիղիթալը Դարահիսար, վէ 100 ղրուշտան 2 սանտրգ չըգընթը, վէ գըյէսի 120 ղրուշտան 2 սանտրգ վասաթ թէլքէլ, վէ գըյէսի 125 ղրուշտան 2 սանտրգ Դայսէրիյէ թէլքիլի ֆիրուխթ օլունմըշ տըր։

Պու հաֆթա զարֆընտա խալը իւզերինէ էբէյիճէ ախղոլ իմա միւշահէտէ իտիլմիշ, վէ ախիրէն շէհրիմիզէ կէլէն պազր էնէպի թիւճճարը նա 9-10000 Օսմանը լիրալըգ մալ սաթըլմըշ, վէ իշպու մուամէլէտէն տօլայը էլտէ բէք ճիւղի մալ գալմըշ տըր։

* *

Թէճրէբէ Օտասը հէյէրինէ Բէչէլէ

Եվվելճէ տախի եաղըմըշ օլտըզը վէճճէլէ, չէհրը հալին Ցընճը բէնճշենպիհ կիւնիւ իտարէ հէյէթինին թէչքիլի վէ խուսուսաթը սարիէի թիւճճարիյէնին միւզաքէրէսի զըմնընտա Տէրսաատէթ Թիճարէթ Օտասը հէյէթի՝ Դայսթատա Մէհմէտ Ալի Բաշա խանընտա վագը տարէի մախսուսէսինտէ իճթիմա իթմիշ, վէ իշպու իճթիմատա 24 ազատան 20սի հաղըր պուլընմըշ տըր։

Ըէիս Ազարեան սատտէթլու Արիստակէս էֆէնտի հաղրէթլէրի՝ սաաթ 4 բատտէյերինտէ մէճլիսի քիչատ իտէրէք սուբէթի աթիտէ միւնտէրիճ նութգը իյրատ պուլըրմըշլար տըր։

Էֆէնտիլէր,

«Սայէի թէրագդրվայէի ճէնապը Բատիշահիտէ Օտամրզըն թէէսիս ու թէչքիլի 7 սէնէյէ բէսիտէ օլարագ, պու միւտտէթ զարֆընտա թիճարէթը տախիլիյէսիզին թէրագդրը հագդընտա հիւքիւմէթը Սէնիյէ ճանիպը ալիսինտէն իսթիյզահ օլընան մէվատտա միւթէալլիգ պէյանը բէյ ու միւթալաա իլէ իպրազը հիւսնիւ խըտմէթ, վէ մուամէլաթը թիւճճարիյէմիզին սիհվէրը մաթլուպընտա ճէրէյանը էսպապ վէ վէսաիլինին իսթիքամալի էմրինտէ սարֆը մէսաի վէ զայրէթ էյլէմէնիզտէն տօլայը ճիւմլէնիզէ խասսէթէն թէչէքքիւր իտէր, վէ տէվլէթ ու մէմլէքէթիմիզ քէմալը սատագաթլա խըտմէթ իտէն պէօյլէ պիր միւհիմ էրէմ հէյէթ միյանընտա պուլընտըրմամ իշին իթթիֆաք էյլէրիմ։

«Մէսաիի ֆէվգէլատէլէրի մէշհուտ օլուպ հապպ էնիզամ պու սէնէ միւտտէթը մէմուրիյէթլէրի միւնդաղիյէ օլան զէվաթըն վէյէվ մուվադգաթէն օլըն Օտատան միւֆարէգաթլարընտան տօլայը հուսուլէ կէլէն թէէսիւֆաթը ազիմէնին թէէսիրգաթը միւճէտտէտէն հէյէթիմիզէ տախլ օլան ազաի քիրամընն շէրէֆիրէֆագաթլարը թախֆիֆ էյլէտիկնի պէյան իտէր, վէ եէնի ըէֆիդէլերիմիզի խասսէթէն թէպրիքէ միւսարաաթ էյլէրիմ։

«Նիւխպէի ամալի սունուֆը թէպաի Շահանէլէրինին թէրֆիհը հալլերինէ մաաթուֆ վէ մասրուֆ օլան վէլիհինիմէթը պիմինէթիսիզ Շէվքէթլու Բատիշահըմըզ էֆէնտիմիզ հաղրէթլերինին թահսիլը ըիզաի սիամին իրթիզաի Միւիւքեանէլերինէ հասրը էվգաթ իտէրէք թիճարէթ վէ զրաաթ վէ սէնայինին թէրագդրսընա սայ ու զայրէթի վելասիյէմա Օտամրզըն տէվամ ու պագասը վէսաիլինին թէհարրի ու խաթիքմալինէ ֆարթը իգտամ ու հիմմէթի մէշհուտը ուլունը իֆթիխարըմըզ օլան Թիճարէթ վէ Նաֆիա Նազրը արիսի տէվլէթլու Զիհնի բաշա հաղրէթլերինէ արրճա արզը Թէչէքքիւրէ պօրճլուլուզ։

«Պունտան պէօյլէ տախի վաթան ու տէվլէթիմիզէ իպրազը խըտմէթ իլէ սատագաթլա թէվէճճիւհ ու թաաթթուֆաթը ալիյէ յէ մազհար վէ մուվաֆֆագ օլաճաղըմըզը թէէմին իտէպիլիրիմ։»

Իշպու նութգ՝ մէվճուտ պուլընան ազաի քիրամըն քեաֆֆէսի թարաֆընտան պիր հըսսը վաթանբէրվէրանէ իլէ թէլագգը իտիլմիշ տիր։

Պունը միւթէագբպ ազաի քիրամտան Եէնիտիւնեա Տիմիթրաքի էֆէնտի հաղրէթլերի՝ հէյէթ նամընա սուբէթի աթիտէ մուհարբէր նութգը իյրատ էյլէմիշ տիր։

«Էֆէնտիլէր,

«Թէպաա վէ մէմալիքը Շահանէլէրինին իսթիքամը էսպապը բիֆահ ու մամուրիյէթի էմրինտէ հիչ պիր ֆէտաքեարլըզը տիրիղ պուլյուրմայան Բատիշահը պիմինթինանըմըզ Շէվքէթլու էֆէնտիմիզ հաղրէթլերինին էֆքեարը խայրիյէթտիսարը Միւիւքեանէլերինէ խատիմ պուլընան Թիճարէթ նազրը վալշանը տէվլէթլու բաշա հաղրէթլերի հադլարընտա ըէխսիմիզ սատտէթլու Ազարեան Արիստակէս էֆէնտի հաղրէթլերի ճանիպինտէն իդհար պուլըրլան հրսսիյաթը սամիմիյէ էդճան ուտիլ իշթիրաք իտէր, վէ Օտամըզընն չիմտիյէ գատար տէվլէթ ու վաթանընմըզա իպրազ էյլէսիկի խըտէմաթտան վէ էյէվմ տիտէի իպթիհաճ իլէ կէօրիւլէն ինթիզամ ու թէրագգըյաթընտան տօլայը հէյէթիմիզէ ախտ պիր հիսսէի ֆախր ու միւպահաթ վար իսէ պունըն գըսմը ազէմի՝ ըէիս էֆէնտի հաղրէթլերինին իգտամաթ վէ հիմմաթը միւթէվալիյէլերի սայէսինտէ խիթիսալ գըլընմըզ օլտըզընտան, քէնտիլերինին թէզայիւտը էօմրը ալիէրի իլէ տահա բէք չօգ սէնէլէր Օտա ումուրընը բուլյէթլէ մազհարը մուվաֆֆագիյաթ օլմասընը ճէնապը Հագդտան պէխիլլուս իլ գալպ նիյազ ու թէմէննի էյլէրիգ։»

Իշպու նութգ տախի ազաի քիրամ թարաֆընտան մէՖՖունիյէթլէ թէլագգը իտիլմիշ տիր։

Պատէհու միւշավիր Ճօրճաքի Գազանօվա էֆէնտի՝ քէլամ ազազ իլէ, պէր վէճճը աթի իտարէի լիսան էյլէմիշ տիր։

«Թէէսիսաթը միւհիմմէտէն պիրի օլան Օտամրզ մուամէլաթընըն սուբէթը մունթազամէտտ վէ հասէնէտ իտարէսի վէ քէնտիսինտէն մունթազէր օլան խըտմամը իյֆա իտէպի. լէճէք պիր հալէ վազը՝ մագամաթը ալիյէնին չիմտիյէ գատար մաէլմմնունիյէ տարմա մազհար պուլյուլ. մազտա օլարընըզ մուավէնէթինտէն պաշգա, թիճարէթ վէ սէնայի կիպի մուամէլաթը ինսանիյէնին քեաֆֆէի շուուպաթընտա հարը իգթիտար պիր զաթըն վիճանտինէ միւթէվագգրվի օլարը չիւպհէտէն պէրի տիր։ Սաատէթլու Ազարեան էֆէնտի հաղրէթլերի՝ իշպու վակիֆէյի քէմալը իգտամ ու զայրէթլէ իյֆա իթմիշ օլտըգլարընտան, քէնտիլերինէ հէյէթճէ պէյանը թէչէքքիւրէ պօրճլուլուզ։»

Միւշարէլէյհ Ազարեան Արիստակէս էֆէնտի հաղրէթլերի՝ պիլումումրիճէգաի քիրամընա պէյանը թէչէքքիւր իթտիքտէն վէ շիմտիյէ գատար ազաի քիրամըն քէնտի հագգընտա իպրազ պուլյուրտգլարը հիւսնիւ թէվէճճիւհտէն միւթէչէքքիւր գալտըզընը պէյան էյլէտիքտէն սօնրա, խըտմէթը բիրատէթի իյֆայա սրհհէթի միւսաիտ օլմատըզընա մէպնի եէնի պիր ըէիս ինթիխապ իտիլմէսինի ըէճա իթմիշ տիր։

Ազաի քիրամ իթթիֆագը արա իլէ միւշարէլէյհ հաղրէթլերինի թէքրար ըէիս ինթիխապ իտէրէք գապուլ պուլըրմալարընը ըէճա իթմիշլէր, վէ թէվֆի օլընաճագ ումուրտա մուավէնէթ իտեճէքլերինի թէէմին էյլէմիշլէր տիր։

Պատէհու Օտայա տուխուլլերինտէն պէրու բիւֆէգաի քիրամընըն վէ հէյէթթիճճարիյէնին մագհարը հիւսնիւ թէվէճճիւհի օլմուշ օլան ըէիսը սանի Ֆէրիտ պէյ էֆ. հագգընտա տախի պու սուբէթլէ իտարէի քէլամ օլընմըշ տըր։

Պունը միւթէագբպէն ըէյը խաֆի իլէ միւշավիրլէր վէ սանտրգքեարընն ինթիխապընա թէչէպպիս իտիլմիշ, վէ էֆսէրիյէթը մութլագա իլէ Ճօրճաքի Գազանօվա վէ Մանուկեան Սենեքերիմ էֆէնտիլէր միւշավիր վէ Ժօզէֆ Լէվի էֆէնտի սանտրգքեար թային օլընմըշլար տըր։ Պինէէնալէյհ Տէրսաատէթ Թիճարէթ Օտասը հէյէթի՝ պու սէնէ պէր վէճճը աթի թէչէքքիւլ իթմիշ տիր։

Ազարեան Արիստակէս էֆէնտի հաղրէթլերի՝ ըէիսը էվվել,

Պասմաճըզատ Ֆէրիտ պէյ՝ ըէիսը սանի,

Ճօրճաքի Գազանօվա էֆէնտի՝ պիրինճի միւշավիր,

Մանուկեան Սենեքերիմ էֆէնտի՝ իքինճի միւշավիր,

Ժօզէֆ Լէվի էֆէնտի՝ սանտրգքեար։

Աղաբ

Եէնիտիւնեա Տիմիթրաքի էֆ. հաղրէթլէրի

Միւպահիզատ Միւլէյման պէյ

Գօնսթանթէն Նիգօլօբուլօ էֆ.

Մէհմէտ Ագուտ »

Թէլէմագ Թէոլօղօ »

Մ. Պէրնար Թուպլինի (Դրէտի Ժէնէրալ Օթման Թարաֆընտան)

Ժան Անասթասիատի էֆ. (Տէրսաատէթ Թրամվայ շիրքէթի թարաֆընտան)

Պօյահեան Ցակոբ էֆէնտի

Զախարիա Հաճօբուլօ »

Շէրիֆալիզատէ Շէրիֆալի »

Ճօրճաքի Սէվասթօբուլօ »

Էրալիզատէ Հաճի Ահմէտ »

Կիւմիւշեան Յովհաննէս »

Ժան Սթավրի »

Մ. Ֆիլիբիտէս

Մ. Ճէյմս Ուիթալ

Ալանեան Մանուկ »

Գօսթաքի Բէթրիտի »

Մ. Սթէֆանօ Տանտրէա։

Մուամէլաթը մէգքիւրէ քեամիլէն խիթամբէգիր օլտրվտան սօնրա Օտա հէյէթի՝ զաթնամէտ մուհարբէր մէվատտրն միւզաքէրէսինէ իպթիտար իթմիշ տիր։

* *

Միւթէպէրանը թիւճճարտան Զախարիա Հաճօբուլօ էֆէնտի՝ Տէրսաատէթ Թիճարէթ Օտասը թարաֆընտան էմնիյէթ Սանտրգը մէճլիսը իտարէսինէ աղա ինթիխապ ու թային օլընմըշ տըր։

ՍՕՆ ԵԱՂՄՈՒՐԼԱՐԸՆ ԽԱՍԱՐԱԹԸ

Կէչէն ճումա կիւնիւ էօյլէնտէն պաշլայարագ ճումա էրթէսի կիւնիւ իքինտիյէ գատար տէվամ իտէն եաղմուրլար՝ շէհրիմիզտէ խասարաթը ազիմէյի մուճիպ օլմուշ տըր։

Սթամպօլ վէ ճիվարընտաքի սէպզէվաթ պօսթանլարը խայրճա խասարտիտէ օլտրգլարը կիպի, Իւսկիւտար, Էյրիգաբու, Ագսէրայ, Լանկա, Թօրգաբու, Էյուպ, Այվասար, Խօճաբաշա վէ մահալը սարիքտէ տախի պիր խալը վէրան խաղէ վէ տուվարլար վէ քէօրբիւլէր երգըմըշ վէ 10 գատար նուֆուս տախի թէլէֆ օլմուշ տըր։ Խասարաթը մէզքիւրէնին պազրլարը՝ պէր վէճճը աթի պէյան օլընը։

Քեազդրխանէ վէ Սիլիհտար աղա տէրէյէլերի թաշարագ, չայըրլարք քեամիլէն սու իչինտէ գալմըշ, վէ Քեազդրխանէտէ 2 քէօբրիւ իլէ Սիլիհտար աղա քէօբրիւսի երգըմըշ տըր։

Սթամպօլտա Սուլթան Համմամը ճիվարընտա պիր արսա տուվարը՝ եանընտաքի պարագանին իւզերինէ երգըլարագ, տէրունինտէ իգամէթ իտէն Պիթլիսլի ըէնճպէր Ղազար իլէ հէմշիրէսի երգընթը ալթընտա գալըպ վէճթաթ իթմիշլէր տիր։

Այվասար ճիվարընտա պիր համամըն քիւլան տուվարը՝ թէրզի Լէոնիտինին իգամէթ իթմէքտէ օլտրղը խանէնին իւզերինէ երգըլըպ, մէրգումէ Լէոնիտի իլէ զէվճէսի վէ 5 չօճըղը երգընթը ալթընտա գալարագ, պիրի 5 վէ տիկէրի 9 եաշլարընտա իքի չօճուղը թէլէֆ օլմուշլար տըր։

Ֆաթիհ ճիվարընտա 39 խանէտէն պազրլարընն թէմէլ վէ պազրլարընն պաղէ տուվարլարը երգըմըշ իսէ տէ, նուֆուսճա զայիֆթ վագը օլմամըշ տըր։

Տավուտ Բաշատա պիր խանէնին պաճասը եանընտաքի խանէնին մաթպախը իւզերինէ երգըլարագ, մէզքիւր մաթպախ երգըմըշ տըր։

Քէզա Օրթաքէօյտէ Ներսէս գալֆանըն խանէսի պաճասը տախի երգըմըշ վէ պազը կէօնա խասարաթը մուճիպ օլմուշ իսէ տէ, նուֆուսճա պիր վէֆիյաթ վուգու պուլմամըշ տըր։

Եէտի Գուլէտէ պիր ախըր երգըլարագ արապաճը Վանկէլ իլէ 4 պէկէրի երգընթը ալթընտա գալմըշլար իսէ տէ, կէրէք արապաճը վէ կէրէք հայվանլար գուրթարըլմըշլար տըր։ Ճիվարը մէգքիւրտէ խանէ վէ պօսթան տուվարլարընը բէք չօղու երգըմըշ տըր։

Կէօքսու քէօրբիւսի սէօքիլմիշ վէ Զէնկէլքէօյ ճիվարընտա Բունար տէրէսի նամ մահալտէ Խաչիկ նամընտա պիր թապլաքեար իլէ 200 գըյէ էրմէք եիւքլիւ պէկիրինի սէլլէր ալըպ մէգքիւր տէրէյէ աթմըշ վէ հայվան՝ տէրհալ թէլէֆ օլմուշ տըր։

Իւսկիւտարտա Պիլպիլ տէրէսի սաքինլէրինտէն 70 եաշընտա Արթին նամ քիսսէ՝ օգագտան չիտտէթլէ ագան սէլէ քէնտիսինի գաբտըրարագ պօղուլմըշ տըր։ Եէնէ Իւսկիւտարտա Եէնի չէշմէ նամ մահալտէ պիր խան տէրունինտէ 2 օտա վէ Սթամպօլտա Մէրճանտա Բաստըրմաճը խանընն կէզինթի մահալի երգըմըշ տըր։

Գատրքէօրիւնտէն Հայտար բաշայա գատար օլան ճատտէ իւզերինտէ քեանինամազկեաճ նամ մահալին էօնիւնտէքի ըըխթըմ՝ տալկալարընը չիտտէթինտէն քեամիլէն երգըլարագ, եօլուն թօրրագլարընը տախի տէնիպ ալմըշ օլմապլա, կէչիպ տէօն մէք միմքինսիզ օլմուշ տըր։

Ագսէրայտա Զէլիհա հանըմըն խանէսի երգըլարագ մէղպուրէ երգընթը ալթընտա գալմըշ իսէ տէ, սալիմէն գուրթարըլմըշ տըր։

Պունլարտան պաշգա տահա պիր չօգ մահալլէրտէ թէհլիքէլի խանէ վէ տուվար մէվճուտ օլտրղընտան, պունլարըն արանըզ երգըլարագ թէլէֆաթա սէպեպ վերմէմէլէրի իշին մախսուսէն մէմուրլար չըգարըլարագ պատէլ մուայինէ երգտրրլմասը խուսուսը՝ Շէհր Եմանէթինտէն տէվարը պէլէտիյէ իշար պուլրրլմաղա, իքի կիւնտէն պէրու իճրաի իյճապընա թէչէպպիս օլընմըշ տըր։

ԱԶԴ

Վ. ՆԵՇԱՆ ԷՖ. ԹՈՐՈՍԵԱՆ, ձեռնհաս և փորձառու ուսուցիչ, հաստատած է դրասենեակ ՄԱՍՆԱՒՈՐ ԴԱՍԱԽՕՍՈՒԹԵԱՆ մի ի Մահմուտ-Բաշա, Երլարը խան, վերին յարկ, թիւ 10, ուր կ'աւանդէ ՀԱՅԵՐԷՆ ԼԵԶՈՒ (գրաբար և աշխարհաբար), ՕՍՄԱՆԵԱՆ ԼԵԶՈՒ (հանդերձ Պարսկերէնով և Արաբերէնով) և ՏՈՄԱՐԱԿԱՎՈՒԹԻՒՆ (պարզ և կրկնատուփար), յոյժ դիւրաստոյց գործնական եղանակաւ։

Կը խմբագրէ, կ'ընդօրինակէ և կը թարգմանէ ԴԱՏԱԿԱՆ և ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ամէն տեսակ ԳՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ։

Կը պատրաստէ ՀԱՇՈՒԵՑՈՑՆԵՐ, ՀԱՇՈՒԸՆԹԱՑՆԵՐ և այլն, և անկանոն կերպով բռնուած ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ՏԵՏՐԱԿՆԵՐԸ կը կարգադրէ՝ վերածելով կրկնատոմարի դրութեան։

Սոյն բոլոր ծառայութիւնները կը մատուցանէ նաև մասնաւոր ԱՌՑՑԵԼՈՒԹԵԱՄԲ։

Կատարեալ խնամք, յոյժ գոհացուցիչ պայմաններ։ Մանրամասնութեանց համար դիմել իւր գրասենեակն և կամ Կ. Պոլիս, կամուրջին գլուխն Օսմ. գրատունն։

4—2

ՆՈՐ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ

Կը գտնուին ամէն գրավաճառաց քով

ՍԵՒ ԴՂԵԿԻ ԱՒԵՐԱԿՆԵՐԸ կամ ՀԱՐԱԶԱՏ ՈՐԴԻ ԶՆՄԱՆՈՒԹԻՒՆ ՀՕՐՆ ԲԵՐԷ. պատմական ընտիր թատերգութիւն յինն արարս, գին 7 դահեկան։ Սոյն թատերգութիւնը տեւոր առ տեւոր ձեռքէ առնողներ, եթէ իրենց քով ունեցած 13 թերթերը ներկայացնեն առ Ջրավաճառ Ազամալեան Ցակոբ աղա, ամբողջին կազմեալը կրնան ստանալ, կազմի և ծածկոցով 4 թերթերու փոխարէն միայն 3½ դահեկան վճարելով։

5—1

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ

Էվգաֆը Հիւմայուն խազինէի ճէլիլէսինտէն պէհէր սէնէ թալիպլէրինէ իյճար ու իհալէ օլընագտա օլան ամիւզ զիքր իճարէի վահիտէլի ադարթին մրգտար ու քէմիյէթի։

Պէտէլը էֆտրը ադէտի	Նէվը ադար վէ դէլտէքի	
7700	Խազինէ տաիրէսի մէէքիւլաթ վէ մէշրուպաթ բուսուլը։	
1900	» » բասուճճըլըը։	
31100	Եէնի ճամի վէ Շահզատէ վէ Սուլթան Ահմէտ ճէվամիի բազարլարը	
19100	Եալը քէօշքիւնտէ քեահն պիր պապ գայրգխանէ	
16500	Եէնի ճամի հավլիսինտէ 33 վէ 34 նումէրօլը արտիյէ մաղազալարը	
12750	» » Բօսթանխանէ իթթիսալինտէ գահվէյ մահալի	
8700	Իւսկիւտարտա արապա վաբօրը իսքէլէսինտէ խանը սէպիլ	
8000	Մահմուտ Բաշատա սիւլիւս հիսէ Շեիչէճի խանը	
4800	Օրթաքէօյտէ վաբօր իսքէլէսինտէ պիր պապ գաղինօ	
3600	Ֆաթիհտէ Թիւրպէի Շէրիֆի ճիվարընտա 3 նումէրօլը պիր պապ տիւքքեան	
4320	» » » 5 » »	
4320	» » » 7 » »	
4020	» » » 11 » »	
4080	» » » 17 » »	
4440	» » » 19 » »	
3870	» » » 21 » »	
4020	» » » 23 » »	
4440	» » » 25 » »	
2160	» » » 27 » »	
2550	» » » 29 » »	
3600	» » » 31 » »	
3000	» » » 33 » »	
1584	» » » 35 » »	
1680	» » » 37 » »	
2400	» » » 39 » »	
3480	» » » 41 » »	
4350	» » » 8 » »	
2040	» » » 10 » »	
2400	» » » 12 » »	
1800	» » » 14 » »	
2802	» » » 16 » »	
2460	» » » 20 » »	
2220	» » » 22 » »	
750	» » » 24 » »	
720	» » » 26 » »	
750	» » » 28 » »	
960	» » » 30 » »	
2190	» » » 32 » »	
2280	» » » 34 » »	
2700	» » » 36 » »	
3600	Եէնի ճամիի չէրիֆ ավլուսընտա 9 առէտ պարագա	
300	» » գուշ միւնտիլիկի	
600	» » 89 նումէրօլը պիր պապ տիւքքեան	
600	» » 90 » » »	
4200	» » 56 » » »	
684	» » 96 » » »	
2640	» » 43 » » »	
3120	» » 48 » » »	
1440	» » » » »	
4200	» » 60 » » »	
2400	» » 114 » 6տա 5 հիսէսի տիւքքեան	
1800	» » 72 » նըսրի տիւքքեան	
1680	» » Զընար ալթը գահվէսի	
4320	» » Զիլինկիրլէր գաբուսընտա սալաշ մահալի	
3420	Պաղչէ գաբուսընտա Համիտիյէ իմարէթ իթթիսալինտէ 1նճի տիւքքեան	
3420	» » 2նճի »	
3360	» » 3իւնճի »	
3240	» » 4իւնճի »	
1296	Գապաթաշտա 193 նումէրօլը տիւքքեան	
2310	» 195 » »	
1920	» 197 » »	
1380	» 199 » »	
1260	» 201 » »	
1200	» 203 » »	
240	Իւսկիւտարտա Հարէմ խքէլէսինտէ աչճը տիւքքեանը	
600	» » գահվէ »	
240	» » պիր պապ »	
57	» » պաղչէ	
360	Խրգաի Շէրիֆտէ 2 նումէրօլը » տիւքքեան	
480	» 4 » » »	
1200	» 6 » » »	
360	Թօրխանէտէ Ազարի ճամիի թահթընտա պիր պապ տիւքքեան	
360	» » » » »	
360	» » » » »	
1440	» Ֆիրուզ աղա » » լօգումճը տիւքքեանը	
360	» » » » էսկիճի վէ թէնէքէճի »	
840	» » » » պիր պապ ճամէր »	
4420	» » » » հէլվաճը »	

2400	» » » » էղճանը »
960	» » » » քէօմիւրճիւ »
720	» » » » չիլինկիր »
480	Ալթը Մէրմէրտէ 3 պապ տէքեաքին
1800	Թօբխանէտէ Սուլթան Պայազիտ ճամիի իթթիսալինտէ սուճը »
	» ջամաչըրճը »
1400	» »
480	» » թահթընտա պիր պապ օսման
300	» » » » »
240	» » արալըգ թապիր օլունը օսման
1200	» ճամի զահրընտա պէքեար օսմալարը
684	» Թօմթօմ մահալլէսինտէ պիր պապ սօղանճը տիւքքեանը
456	» » գունտուրանը »
942	» » գահվէ »
456	» » գուրու գահվէճի »
2736	» » տէքեաքին ֆէվգինտէ խանէ
1500	Պէյօղլունտա Թագսիմ չէշմէսի իթթիսալինտէ պիր պապ տիւքքեան
1500	» » » » »
1500	» » » » »
1800	Գուլէ գաբուսընտա Շահ գուլի ճամիի իթթիսալինտէ պիր պապ տիւքեան
240	Գասըմ Բաշտտա Եաշ Հասան էֆ. մահալլէսինտէ տէքեաքին
2460	Գալաթատա Քէմանքէշ ճամիի իթթիսալինտէ գահվէ մահալի
3000	Իսկիւտարտա Խօրխոր չէշմէսի իթթիսալինտէ պարագա
1440	» Եէնի չէշմէտէ ճամի թահթընտա պօտրու ղար
600	» Ճէֆտա Վալիտէ Սուլթան ճամիի իթթիսալինտէ մաղազա
1100	Գասը գարխէսի սու պաշըրըղը
600	Գուրուչէշմէ գարխէսի չէքի բուսուրը
800	Պէպէք » » »
510	Գանլըճա գարխէսինտէ 6 նօմէրօլը գահվէ տիւքքեանը
1200	» 40 » » »
1110	» բազար գայըրը
1500	Պէյգօղ գարխէսինտէ »
1800	Հասքէօյտէ պիր պապ գայըգխանէ
750	Պապը Սէրասքէրի բիշիկճանտա 68 նօմէրօլը տիւքքեան
2520	» » » 70 » »
1020	Զէնպէրլի թաշտա պիր պապ պէրպէր տիւքքեանը
900	Հօճա Բաշտտա սալաշ մահալի
1920	Հաթայ գարուսընտա 25 նօմէրօլը գահվէ տիւքքեանը
840	Գաբանը տագիգ խարիճինտէ պիր պապ աշը »
1500	Եէնի Պազչէտէ պիր գըթա պօսթան
150	Մէվլէվիխանէ գաբուսընտա պիր գըթա պօսթան
2160	Այա Սօֆիայի քէպլիր ճամիի ավլուսընտա գահվէ տիւքքեանը
360	Գօսգատտա Մխյար Բէյազէտտին ճամիի թահթընտա 75–77 տէքեաքին
360	» Բաղիպ բաշա քիրիթլիդանէսի թահթընտա մաղազա
960	Լալէլիսէ Բէյազանէյշ Ահմէտ աղա ճամիի » տէքեաքին
250	Սուլթան Սէլիմ իմարէթի իթթիսալինտէ մաղազա
480	Թօբգաբուտա Զէշմէ արասընտա սալաշ մահալի
900	Ուղուն չարշը պաշընտա 196 նօմէրօլը տիւքեան
900	» » 198 » »
900	» » 200 » »
900	» » 202 » »
2280	Հօճա Բաշտտա Սիրքէճի իսքէլէսինտէ քէօմիւր մաղազասը
540	Թօբխանէտէ Ֆիրուզ աղա ճամիի իթթիսալինտէ պիր պապ տիւքքեան
540	» ճամի ավլուսընտա 2 պապ պէքեար օտասը
180	» ջէշմէ իթթիսալինտէ պիր ատէտ պարագա
1800	Պէշիքթաշտա վարօր իսքէլէսինտէ մուգատտէմա քէրէսթէճի էլեէվմ տէքեաքին թահթընտա 4 պապ օտա
1800	Պիր բազարը գաբուսը իթթիսալինտէ արաստա սալաշ մահալ
1800	Պէշիքթաշտա վարօր իսքէլէսինտէ միւճէտտէչին ինչա օլընան 7 պապ տէքեաքինտէն Ցիւնճի տիւքքեան
1800	Մահալը մէզգիւրտէ Չնճի տիւքքեան

Պալատի մուհարրիր ագարաթը վագֆկէնին 1305 սէնէի մալկէսի մարթընտան իթիպարէն 1 վէ իճարընա կէօրէ 2 վէ 3 սէնէլիքլերի թալիպ վէ միւլթեզիմկնի իճար վէ իհալէ գըլընճաղընտան, մէզգիւր ագարաթըն իթիճարընա թալիպ օլանլարըն իշպու չէկրը չուպարթն իպթիտասընտան իթիարէն չէկրը մէզգիւրը 15ինճի կիւնինէ կիւնինէ տէկին բէյ ագչէլէրիյլէ պէրպաէր Եվգաֆը Հիմայուն խազինէյի ճէլիլէսի մուհասեպէի ումումիյէ իտարէսինտէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի, վէ մէզգիւր ագարաթի տէրուենինտէ պուլունան միւսթէճիրը սալաղլարըն հէման շիտիրէն պէտէլը սալաղլարը վէճհվլ գալալ իթիմէլերի վէ իթիմէտիքլերի սուրէթտէ չէկրը չուպարթն զայէֆինտէ միւֆթահընը կէթիրիպ թէպիմ իթիմէլերի վէ թէպիմ իթիմէտիքլերի հալտէ օ մագուլէ միւսթէճիրլերին պէտէլը սալաղլարը պիր սէնէլիկի գալալ էյլէմիշ նալարբոյա պագբարագ քէնտիլէրտէն իճար արանըյաճաղը, վէ եէվմը մէզգիւրտէն սոնրա մէճլիսը իտարէնին թահթը գարարընա վէրիլիպ մէճլիսը մէզգիւրտէն գարար վէրիլտիքտէն վէ թարաֆը սամիի նէզարէթչիհէնէ գարար պուրուլմընը քէչիտէսինէ իհալէի գաթիէլերի իճրա օլունճաղը ճիհէթլէ, քէյֆիկէթ մալիւմ օլմագ իւզրէ պէրմինալը մուհարրիր իլանընդն իճրասը իշլեն իշպու վարագա ճերէյտէ Շուրէյէ կազէթասը մաթպասասընա իրսալ գըլընը։

2 շուպաթ 304

ՍԱՐԱՖԻԹԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՄԸ

Լօնտրա 25 փետր.

ֆնկիլ. էսկամը Ինկ. Լիր.	099-¼
Օսմ. էսկամը աշըլմը	15-⅝
» » գաբանը	15-9/16
» » Սէրի Ա	23-¼
» » » Պ	16-¼
» » » Ս	15-⅜
Օթօման 1871	33-¼
Օսմանլը Պանգասը	11-½
Բուսիա իսթիգրագը	101-⅞
Մըսրը տույ. մութահաղտէ	37-⅛
» համիյագը	102-½
Տախրա Սանխէյ Մըսրը	82-½
Ռօյալ իսթիգրագը	102-
Մս ճաուխթ. էսկամը 1877	-
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	25-51·20

Բարիզ 25 փետր.

Ֆրանս. էսկ. 3 % ֆր.	84-55
» » 4½ %	104-32½
Եէնի Օսմ. էսկամը աշըլմը	15-80
» » գաբանը	15-32½
Մէյ-պոթէլ	
Սէրի Պ.	16-10
» Ս.	15-90
Գյամէլի ըմէնտրֆէրի	48-25
Օսմանլը Բէյթիսի էսկամը	-
» Պանգասը	543-75
Գրէտի Լիոնէ	717-75
Գրէտի Ֆոնսիէ	1372·50
Լիոն ագսիոնը	1350-
Սիւէյզիյ ագսիոնը	2266-25
Բուսիա 5 % 1877	102-
Իթալիա էսկամը	96-22½
Մըսրը Ֆոնտ. մութահաղտէ	444-37½
Եուհան 5 % 1879	450-
Գամպիօ 3 այ վատէ	25-33

Վիէննա 25 փետր.

Լօնտրա իւզէրինէ գյամպիօ	-
Բուսիյի ըմէնտրֆէրի	-

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՄԸ

Էսկ. ում. տիւն ագչ. գար.	17-13
» » » էն եհլքսէք	17-13
» » » էն աշաղը	17-14
Գու սապահ աշըլմը	17-17
Իսթիգրագը տախիր տիւն գար.	43-12
» » » էն եհլքսէք	43-15
» » » էն աշաղը	42-32
» » » աշըլմը	43-15
Մըսրը մութահաղտէ գար.	-
Գու սապահ աշըլմը	-
Սէռի Ա.	28-20
» Պ.	16-20
» Գ.	17-17
Բուսիյի ըմէնտրֆէրի	48-62½
Ագչէ ֆահգի	7-
Ռէօթր Ղրչ.	-
Հէվալէսիզ »	20-

—

ՊԱՆԴԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	ք.ք. 9-02
Մթամպօլ պանգասը	7-32
Սոսիէթէ ժէնէրալ	4-20
Թրամվայ	4-82½

ԱԳՕԼԻԵՐԻՆ ՖՅՈՒԱՐԸ

Օսմ. Լիրասը 100 ղրշ. տան	Ղրշ. Բ.
Պէյազ մէտիսխէ ֆարգը	108-26
Մէթալիք »	102-20
Պէշլիք »	103-10
Ալթըլըգ »	103-30
Ինկիլիզ Լիրասը	111-06
Ֆրանսըզ ալթունը	88-04
Բօլ	90-03
Գրէմից ալթունը	51-15
Գարպօն գայմէսի	08-46

ԹԱՍՓԻՃԻ ՔԵԱՂԸՏԸ

20) լիք քեաղըտ	-
50) » »	10-
(100) » »	-
500) » »	-
(1000) » »	09-15
(5000) »	-

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍԿԷՐԻ ճանիպը ալիսինտէն

(Նուամբրօ 24)

Գօյուն խուլասը
1500 ատէտ եաշ
1500 ատէտ գուրու
վէ պէհէր ատէտի 7 ղրշ. 10 բարա։

Սիմ քեաղիպ պիլա եալըզ թարբօշ չէրիսի
4000 մէթրօ
պէհէր արշընը 1 ղրշ. 35 բարա։

Տէօրտինճի օրտուի հիմայուն իչին միպայաա օլունաճագ պալէատէ մուրագգամ իբի գալէմ էշեա՝ ֆիյաթը մուրագգամէլերի իլէ թալիպլերի էօհտէսինտէ օլուպ, շուպաթը օն ալթընճը կիւնիւնէ գատար պէհէր կիւն միւնազասալարը իճրա օլունարագ մէգբիւր կիւնտէ գարարը գամ իլերի վէրիլէճէկկինտէն, իմայա թալիպ օլանլարըն մագամը Սէրասքէրի Էվվալիմամը Ռումումիյէ տարէսինէ կէլմէլերի իլան օլունը։

11 շուպաթ 1889

3—1

Շուրաի—Պահրիյէ
ճանիպը ալիսինտէն

—

Թէրսանէի ամիրէ իչիւն պիր ուէնէ զարֆինտա լիւզումի օլաճագ եէմիշ պէշ պինտէն ուսգսան պին ճէտիտա քիլ Վարնա վէ Պալչըգ վէ Զաղրա վէ Ֆիլիպէ պուղտալարընդն վէ եախօտ զիբը օլունան պուղտալարտան թանն օլունմիշ ալթմիշ պին չուվալ իւչինճի նումէրօ տագիգին շէրաիթը մուգարրէրէսի վէճհվլ, միւնազասասը իճրա գըլընարագ, մէգբիւր պուղտալարըն պէհէր ճէտիտա քիլէսի ալթմիշ, վէ տագիգին պէհէր չուվալը սէքսէն պէշ ղրուշտա թալիպի էօհտէսինտէ գալըպ, իշպու չուպաթըն օն ալթընճը բէնճէ. շէնպիհ կիւնիւնէ տէկին պէհէր կիւն միւնազասասը պիլիճրա գարարը գամիսի վէրիլէրէք օն սէքիզինճի ճուսա էրթէսի սասա օնա գատար եիւզտէ պէշ թէնգիլ պրբրագըլմըշ, վէ պունլարտան հէր հանկըսընդն ալընմասը մուրատ օլը նը իսկ անտէն պիր ալըզընա իսապէթ իտէճէք մդգտարընդն խիմամը մուգավէլէյ տէկին տէրօզիմօ մագամընտա հրթգը մուգարրէր պուլմիշ օլտուղընտան, օլ վէճհվլ թէնգիլը ֆիյաթ իյէ իթթա թալիպ օլանլարընդ եէվմի մէգբիւրտէ Շուրաի Պահրիյէյէ կէլմէլերի իլան օլունը։

12 շուպաթ 304

Շուրաի—Պահրիյէ
ճանիպը ալիսինտէն

—

Թէրսանէի ամիրէ իչիւն միւպայասար տերտէսթը միւնազասա օլան եիւզ պին ճէտիտա գըյէ ղէյթուն եաղընդն պէհէր ճէտիտա գըյէսի տէօրթ ղրուշ պէշ բարասա թալիպի էօհտէսինտէ գալըպ, իշպու չուպաթն օն տէօրտինճի սալը կիւնիւ նէթիճէի գարար վէ միւնազասասը պիլիճրա ֆերտասը չարշենպիհ կիւնիւ սասի օնա գատար եիւզտէ պէշ թէնգիլէ պրբրագըլմասան, օլ վէճհվլ թէնգիլը ֆիյաթ իյէ իթթա թալիպ օլանլարընդ եէվմի մէգբիւրտէ Շուրաի Պահրիյէյէ կէլմէլերի իլան օլունը։

12 շուպաթ 304

Եաֆատա քեսին էվգաֆը մագպուլէտէն ճամի էլ Բէպիր վագֆը մուսագգաֆաթընտան օլան մալիսմ էլ մդգտար տիւքքեան վէ մէնզիլ վէ խանլարընդ 305 սէնէսի մարթընտան իթթիպարէն թէպիմ օլընմագ վէ ոէնէի մէգբիւր շուպաթը դայէթինէ տէկին պիր սէնէ թասարրուֆ իտիլմէք վէ պէտէլինին նըֆը բէչին վէ նըսֆը տիկէրի իյլուլ իպթիտասընտան ֆիյաթը միրի օլարագ նագտէն վէրիրմէք վէ պիր կէօնա միւնագրս վէ մահպուս մուամէլէսի վէ թասիրաթ վէ թէէխխիսրաթ վուգուլունէքի էյյամը թամամլանէսի զայրը միւթէպէր պիլինմէք վէ թէգասրթինին միւրուրլինէ կիւզէլթէի նիզամիսի եիրիտիլմէք շարթլարը՝ 139568 ղրշ. պէտէլ իլէ թալիպի իւզէրինէ օլարը՝ պաթէլէկրաֆ մահալլի էվգաֆ մուհասէպէճիլիկնէն պիտիրիլտիկնէն, մահալը մէգբիւրէյէ զիյատէյէ թալիպ՝ վար իսէ, թարիխը իլանէն նիհայէթ մահր լումինին 20ճի բազար էրթէսի կիւնինէ տէկին Տէրասատէճէ էվգաֆը հիմայուն մուհասէպէի ումումիյէ իտարէսինէ վէ մահալինէճ մէճլիսը իտարէ վէ էվգաֆ մուհասէպէճիլիկնէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։

9 շուպաթ 304

5—3

Միտիլլի սանճաղը ասար մալինտէն Գալիմնէսէ տերտէսթը միւզայէտ պուլրնան իւզիմին միւտտէթը միւզայէտ վէ իհալէսի մուգատտէմա իլան խիլիչ իսի. Պու քէրրէ մահալինտէն վէրիլէն իպղահամա կէօրէ, մէգբիւր իւզիմին մրգտարը 930 ամիդ գանթարտան իպարէթ օլարագ պէհէր ամիդ գանթարը 32 ղրուշտա թալիպի էօհտէսինտէ պուլունտրը վէ իհալէի գաթիէ միւտտէթի շուպաթըն 15ինճի կիւնինէ գատար թէմմոիտ խիլրտիկի անլաշըլմըշ օլտուղընտան, զիյատէյէ թարիպ օլանլարը՝ մահալինէ վէ եա մէճլիսը Մարիէյէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։

9 շուպաթ 304

3—3

ԻՏԱԼԻԻ ՄԱԽՈՒՍԻ

ԹՐԱԳԻԶՕՆ ԽԱԹԸ

(Հաֆնոպա պէր էճրա օլընան սէֆէր)

Սալը կիւնէրի Տէրսաատէթէն հարքէթ իտուպ, էրէքլի, ինէպօլու, Սինոպ, Սամսուն, Իունիէ, Օրտու, Թիրէպօլու, Բիգէ վէ Թրապիզնա ազիմէթ իտէր։

ՊԱՐԹԷՆ ԽԱԹԸ

(Հաֆնոպա պէր էճրա օլընան սէֆէր)

Զարշէնպէհ կիւնէրի Տէրսաատէթէն հարքէթ իտուպ, էրէքլի, Պարթէն վէ Ամասրա-յա ուղրար։

ԹԱՐԱԳԼՈՒՍԸ ՂԱՐՊ ԽԱԹԸ

(15 կէնոպէ պէր էճրա օլընան սէֆէր)

Հէր 15 կիւնտէ պիր ճումա էրթէսի կիւնէրի Իզմիր վէ Կիրիտ Թարիգէրիկլէ Սթամպօլ-տան հարքէթէլ, Տէրնէ, Պէնկազի, Թարաբլուս-սը Ղարպ վէ Մալթայա ազիմէթ իտէր։

ԻՍԿԷՆՏԵՐԻՅԷ (ԲԱՐԱՆՇԱՄ) ԽԱԹԸ

(15 կէնոպէ պէր էճրա օլընան սէֆէր)

Հէր 15 կիւնտէ պիր ճումա էրթէսի կիւ-նիւ Սթամպօլտան հարքէթ իտուպ Կէրիպօլու, Զանդագալէ, Միտիլլի, Իզմիր, Սագըզ, Բա-տօս, Ամասիա, Մէրզիֆոն, Իսքենտերուն, Թու-րապլուսը Շամ, Պէյրութ, Յաֆա, Բօրսահտ վէ Իսքենտերիյէյէ հարքէթ իտէր, վէ թէքբար Իսքենտերիյէյէն կիրիտ Թարիգիյէ ավտէթ իտէր։

ՍԷԼԱՆԻՔ ԽԱԹԸ

(15 կէնոպէ պէր էճրա օլընան սէֆէր)

Հէր 15 կիւնտէ պիր տէֆա ճումա կիւնէր-րի Տէրսաատէթէն հարքէթէլ Դէլիպօլու, Զա-նդագալէ, Տեսէ Աղաճ, Գարա Աղաճ, Գավա-լա, Աֆիոքոզ վէ Սէլանիկի կիտէր։

ՄՈՒՏԱՆԵԱ ԽԱԹԸ

Հաֆթատա իւչ տէֆա Տէրսաատէթէն վէ Մուտանիեատան հարքէթէ իտուպ Կէմլիքէ վէ Արմուտլըյա տախի ուղրար։

Տէրսաատէթէն ճումա, բազար վէ սալը կիւնէրի հարքէթ իտէր։

ԻԶՄԻՏ ԽԱԹԸ

Բազարտան մատտա հէր կիւն Սթամպօլտան վէ Իզմիտէն հարքէթ իտէր, վէ Տարբնա, Գա-բաճեասա, Եալովա, Իզնիկ, Գոնճա, Դազգէզ, Տէֆիրմէնտերէ վէ Ճէբեջտանա տախի ուղրար։

ՊԱՆԵՐՄՈՒ ԽԱԹԸ

Հաֆթատա իւչ տէֆա Տէրսաատէթէն վէ Պանորմուսան հարքէթէ իտէր վէ Բրէմիէյէ տա-խի ուղրար։ Տէրսաատէթէն բազար էրթէսի, չարշէնպէհ վէ ճումա էրթէսի կիւնէրի ազի-մէթ իտէր։ Գուրու վէ գյուն զէմանըրնտա լեռէէ իրճագ ֆէվգէյտատ վաքըրլար թային վէ իրսալ իտիլէճէք տիր։

ՇԵՆԵԿԻՆ ԽԱԹԸ

Հէր 15 կիւնտէ պիր ճումա էրթէսի կիւն-լերի Տէրսաատէթէն հարքէթէլէ Զանդագալէ, Լէմնոս, Սէլանիք, Բրեվէզա, Պարկա, Մօրթօ, Գօրֆու, Ա.Ս Սարանտի, Ավլոնիա, Տրոճ վէ Շենկինէ ուղրար։

ԻՍԿԷՆՏԵՐԻՅԷ ԽԱԹԸ

Հէր 15 կիւնտէ պիր ճումա էրթէսի կիւ-նիւ Կիրիտ Թարիգիյէ Տէրսաատէթէն Իսքեն-տերիյէյէ հարքէթէլէ, պատէհու Իսքենտերի-յէտան գէլյա՝ իտէրէք վէ Բարշամ սեվտիրի Իսքենտերիյէյէ ուղրայարագ Տէրսաատէթէ ավ-տէթ իտէր։

ՍՍԳԴՋ ԽԱԹԸ

Ամյտա իւչ տէֆա հէր 10 կիւնտէ պիր Տէրսաատէթէն հարքէթէլէ, Կէլիպօլու, Զա-նդագալէ, Պօզչա Ատա, Մօլիվա, Էյրէմիտ, Ամիտլըգ, Միտիլլի, Տիքէլի, Իզմիր, Զէյտ վէ Սագըզը ուղրար։

ԳԱՐԱՊԻԿԱ ԽԱԹԸ

Հէր բազար էրթէսի վէ բէճճէնպիհ կիւն-լերի Տէրսաատէթէն հարքէթէլէ, Թէքիրտաղ, Ղանոս, Իսրա, Մէրճիմէք, Շարքեյ, Իքինլիք, Մարմարա, Բաշա Լիմանը, Էրտէք վէ Գարապիկյա ուղրար։

ԹԼԻՓԻՐՏԱՂ ԽԱԹԸ

Հէր սալը վէ ճումա էրթէսի կիւնլերի քէօրբիւտէն հարքէթէլէ, Պիկասօս, Սիլիվրի, Էրեկլի վէ Թէքիրտաղա ուղրար վէ բազար էր-թէսի վէ բէճճէնպիհ կիւնլերի տախի Թէքիր-տաղընտան հարքէթէլէ Մէգբիւր իսքէլէլերէ ուղրայարագ քէօրբիյէ ավտէթ իտէր։

ԽՐԻՍՏՈՖՈՐՈՍ ՎԱՍԿՈՒՆԻ

ԻՏԱԼԻԱՅԻ

Պէհէր հաֆթա օլարագ Տէրսաատէթ-լէ Իսքենտերիյէ վէ Սուրիա պէյնինտէ սիրատ ըսսթասը։

Ֆէրիկօ գաբանդն Թահթը գամնտասընդ տա Ցագալիյէ Դամ՝ վարօր 1500 Թոնէլաթօ համուլէսինտէ վէ 150 պարկիր գուվվէթինտէ օ-լարագ ալֆիրանէա փեսրվարընդ 27ինճի չարշենպիհ կիւնիւ եէրլէշնէն սոնրա ալտիր. սատիր 3 1/2 Տէրսաատէթէն հարսքէթէլէ ԶԱՆԱԳ ԳԱ-ԼԷ, ՄԻՏԻԼԼԻ, ԻԶՄԻՐ վէ ԲՈՐԻՅԻ օղրայարագ բազար էրթէսի սապահլայրն 4 պույուգ կիւն-տէն ԻՍԿԵՆՏԵՐԻՅԷՅԷ մուվասէլէթ իսէճէք տիր։ Եօլճու պիլէթլերի ֆամիլեաճա վէ կիտիպ կէլմէ ալընարագտա, թէնգիզ ֆիյաթա ֆիւ-բուխթ օլունուր։

Վաբօրտա պիրինճի սընֆի սուֆրա թագրմ, պանեռ օտասը, հէքիմ վէ խրտիէթի գա-տրն վար տրը։

Երնէ բօսթահ մէգբիւրէնին ԻՍԿԵՆՏԵՐԻՅԷ-տէն հէր չարշենպիհ սապահլը հարքէրէթ ի-տէն Պէերյէթիւշ Շամ՝ վաբօրլարը տօրրու ԵԱ-ՖԱ.յա հարքէթ իտուպ ԻՍԿԵՆՏԵՐԻՅԷՅԷ 44 սատթատա Պէյրութա վաբը օլուր, վէ ԹՈ-ՐԱԳԼՈՒՍ, ՄԵՐՍԻՆ վէ ԻՍԿԵՆՏԵՐՈՒՆԱ օղրար։

Բօսթահ մէգբիւրընդ Գրբրդը տէնիզ իշլէ-յէն վաբօրլարը՝ հէր ճումա կիւնիւ. Պրինտիզի բօսթա չանթարընդն միւվասէլէթինտէն սօնդ-ըս Սիւվէյշտէն հարքէթէլէ, Ճիտտէ, Սուա-քիմ, Մասուա, Հիւտէյտա վէ Ասէն իսքելե-լերինէ ուղրար։

Եօլճու, մալ վէ էմանէթ եիւքլէթմէք իս-թէյէնլեր՝ Սթամպօլտա Խմին Խանինտէ Էէօր-բիւ պաշտնա Եէնի Վալիտէ խանընտա գումր-ըանեան մէրքիւրընդ ատճէնթէեանէսինէ միւրա-ճաաթ իթմէլի տիրլեր։

Իշպու ատճէնթէեանէ՝ պէտէլի Մըսրընդն պիլ-ճիւմիկ բօսթա իտարէխոռէլերինտէ թէէսիրէ օլընմագ իւզրէ բօսթա բօլճալարը (Մանտա-ռօսթ) տախի իթթա խտէր։

Հէր սընդրի եօլճու իչիւն պէ յօղունտա Ցօղրու եօլտա 170 նումէրօլու մահմատ Մ. Մ. Թօմաս Գուսգ վէ եվլատը ատճէնթիասընա միւրա-ճաաթ օլունա։

ՍԱԹԼԸԳ ԽԱՆԷ

Իսկիւտարտա Թօբխանէյի օղլու ճատտէսինտէ, 6000 արշընի պաղ, մա գուլու, մաթպախ վէ չամաշըր-ըգ 8 օտա վէ 2 սուֆրայը հավի պիր պապ խանէ ֆիյուխթ օլունա-ճաղընտան, թալէպ օլանլարը մաթ-պասմըզա միւրաճաաթ իթմէլերի ի-ան օլընը։

ՍԱԳՕԹ ԵԱՂԸ

(EMULSION SCOTT)

Նիւ-Եօրգտա ՍԳՕԹ վէ ՊՕՎՆ նամ գաթ-լարընն սօտա վէ քիրէճ իրօֆօսֆիթլէ-բիյէ թէրթիպ էյլէտիքլերի

ՊԱԼԸԳ ԵԱՂԸ

Սարզա սիւտ կիպի լէզզէթլի կէլիպ, չէյ պալըգ եաղը խասսէյլերինին քեսքինէյսի պու պալըգ եա-ղընտա մէվճուտ տըր։

Վէրեմ չիֆա պուլուր
Գանսըզլըգ չիֆա պուլուր
Սըրտաճա չիֆա պուլուր
Էօքսիւրիւք վէ սօուգ ալմա չիֆա պուլուր
Զայֆիլըգ չիֆա պուլուր
Զօճուգլարընն քէմիք խասթալըզը չիֆա պուլուր։

Սթրպպա թարաֆընտան թասխիսէ օլունաղը կիպի, գո-գուսը վէ լեզզէթի բէք էյի տիր վէ միտէտ տաթի գօլսա հազմ օլուր։

Պէյլի պայը էճզախանէ վէ սբեչար տիւք քեանպարընտա սաթըլըր։
Ցէրսաատէթ աճէնթէէրի Համմէր վէ հիրզէլ։

Լ'ԱՆԳՐԸ

ԼՕՄԻԻՐ ՎԷ ԻՅՐԱՏ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

1858ՏԻ ՎԻԵՆՆԱՅԱ ՄՈՒԼՍՍԷՍ ՏԻՐ

1887 ԴԵԿՏ. 31ՏԷ ԹԷՄԻՆԱԹ ԱԳՋԷՍԻ
86,699,959·12 ֆրանկ

Սիկուրթա իտիմիյ մէպալիղին եէքիւնիւ
408,448,921·35 ֆրանկ

Վէֆաթ վուգուը շարթըյլա սիկուրթայա գայտ օլունանլարը թէմէթթիւմաթ՝ սե-նէկի վէրտիրէլերի իւմէրթին (բրիմին) 400ամ 25ինճ գատար պալիզ օլուսը տրը։

Պէրչայամ գամանգ շարթըյլա սիկուրթայա գայտ օլունանլարը թէմէթթիւմաթ՝ սի-կուրթա իթթիբէլերի մդգտարը սէրմայէլերին (100ամ 414)2ինճ գատար պալիզ օլմուշ տրը։

Ա.ՆԴՐԸ գումբանեասընդն իճրա իթտիկի պալըճա չէրթիթ պէրվէէնէը սաթի տիր։

Ա. Վէֆաթ վուգուը շարթըյլա սիկուրթա. մէսէլա,

35 նաշընտա պիր քիմմէ՝ վէրէսէսինէ 10.000 ֆրանգլըզ պիր սերմայէ սիկուրթա (թէ-էմին) իթմէգը իչիւն սէնէկի 266 ֆրանգ իւզրէթ (բրիմ) թէեսիյէ խատ. քէնտինի վէֆաթ իտէր իթմէգ մէգգիւր սերմայէ անտէ վէրէսէսինէ թէեսիյէ օլունտրը կիպի, միւտտէթը հայտարընտա տա թէմէթթիւմանա հաղգը օլուր։

Բ. Պէրհայամ գ սյմագ շարթըյլա սիկուրթա. (թասխիսաթ) մէսէլա,

Պիր չօճուգ պիր նաշընտա իքէն, սէնէկի 298·80 ֆրանգ իւզրէթ վէրիյէրէք սիկուր-թայա գօնուլարգտա, 20 սէնէ ասնդրա 10.000 ֆրանգլըգ պիր սերմայէ քէսպը խթիհգագ իթթիբէնն մատտա, գումբանեանդն թէմէթթիւմընդն տա 400ամ 85ինճ հիսէսէնա օլաճագ տրը։

Զօճուգլարա թասխիսաթ (տօթասիսն) իչիւն սիկուրթայա գայտ օլունանլարը թէմէթ-թիւմաթ հիսանի՝ սոն իւչ սէնէամ 100ամ 37, վէ 34 12 վ 41 1 2 օլմուշ տրը։ Մեսելա սիկուրթայա գայտ օլունանլարը՝ սիկուրթա իթթիբէլերի պէհէր 1000 ֆրանգ իչիւն սոն թէմ-ղիտ 415 ֆրանգլըգ պիր քեար (տիկիտանա) սաքը իթմիշլէր տիր։

Գաբլըլըգ սիկուրթա իչիւն ճիւղի պիր իւզրէթի (բրիմ՝) տախի վէրիտիքտէ, վուգուը վէֆաթ շարթըյլա թէեսիյէ օլունան իւզրէթլերէ տախի թէեսին օլընապիլիր։

Թասքիսլաթը միւբէմմէկ սիկ իթմէկ իչիւն Տէրսաատէթտէ ումումի ասճենթէ Լիօ-նել, ՊՈՆՏԻԵ միւբաճաաթ օլունմալը տրը։

Խոտբէխանէսի թրնել վէ լյոտանընտա Մայէր մագազասընդն Շնճի գոթընտա տրը։

Գումբանեանդն պանքէրի Մ. Ս. ԱՏԼԷՐ։

ՕՎԻԼ ՏԸ ՖՐԱՆՍ

Պէյօղլունտա Պէօյիւք ճատտէսի նօմէրօ 364։

Միւտտէթը իճարրն միւնազալի օլմասը հասսպկիյէ սուրէթը գամիյէտ գաթը հիսապ— ֆի-ռութ յունվարդն 7ինճի ճումա էրթէսի կիւնինէն իթիպարէն պաշլանմիշ օլաչ, մարտն 31ինճի կիւնիւ խիտամ պուլաճագ տրը։ Ակիզուրիմա բէչին բարա իլէ տիր։ Ֆէյսթ մագթու։ Օսմանլը լիրասը 108 ղրուշա ալընը։

	ՂՐՈՇ
Եուն չէմսիյէ	20–30
Իրէք »	33
Գատրն չօրասը եուն	7½–12
Ֆիլ ս'էգօս գատրն չօրասը	12
Իրէքլի գատրն չօրասը	18
Գրասա » »	7½
Բիւչիք գրէ չօրասը	2½
Բամպուգ վէ ֆանէլա եէլէք	9
Էրքէք կէօմլի կի	14
Բէյէն կէօմլէք	20
Եագալըգլար՝ տուզինասը	36
Գօլուգ »	60
Մօտա գրատաթ	5
4 կօպչալը էլտիվէն	8

	ՂՐՈՇ
Կլասէ էլտիվէն	18
Մէնտիլ	24
Եաթագ էօրթիւսիւ	13
Սուֆրա »	22
Եաղմուրլըգ բալթօ	38
Ֆանէլա մէթրօսը	5
Ֆրանսըզ մատամբօլամը՝ 20 մէթրօսը	50
Բամպուգլը գումաշլար՝ մէթրօսը	4
Եէքատէն սուֆրա պէզի, մէթրօ իլէ սուֆրա պէզի, էնվաֆ ֆբրշալար վէ գաշըգլար, մարօքէնբրիլեր սօն տէրէ-ճէ ուճուզ ֆիյաթլա սաթըլըր։	

Ժ. ՏԸԼՕՐՄ

ԳԱՐԼԸՄԱՆ ՎԷ ՊԼՈՒՄՊԷՐԿ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

ԳԱԼԱԹԱՅԱ ՊԷՕՅԻՒՔ ՄԻԼԼԷԹ ԽԱՆԸՆՏԱ

ԻԹԹԻՀԱՏ ԲՕՍԹԱԽԱՆԷՍԻՆԻՆ ԻՒՍԹ ԳԱԲԸՆՏԱ

Մեգբիւր մազազատա հէր նէվ պէյազ չամաշըր, գատրնլար իչիւն մանթօլար, չը-ճուգ էլպիսէլերի, եարըմ ֆիսթանլար, գօրսէլէր, ճէհէգ իչիւն չամաշըրլար, նագշ իշլէմէլերի, էնվաֆ չօրասլար, մէնտիլէր վէ սարը պու կիպի մալլար զէյթէ էհվէն ֆիյաթլա ֆիրուխթ օլունը։

Քնաֆֆէի ալէա ճիսսատէն օլան պու մալ-լար թօրսան վէ բերաբէնտ սաթըլըր։

Պու մալլար՝ վիէննա վէ Պերլինտէ խու-սուսի ֆապրիգալարտա իմալ օլունը, Ինգ-կիլթէրա, Իթալիա վէ Եվրօբանընն սարը մէմլէքէթլերինէն տախի մալ ճէլալ օլու-նը։

Էկէր պէտէլի բօլիցա վէ եախօտ բօսթա բուլը իլէ կէօնտէրիլիր իսէ, թաշրալարտան վագը օլան ս